





TOUJOURS
MIEUX,
TOUJOURS
PLUS LOIN

jmD
REMOUCHAMPS

**Le spécialiste Toyota
de votre région!**

Av. de la Porallée, 30A - 4920 Remouchamps
T. 04 384 44 22 - info@autojmd.be
www.autojmd.be

HALLET-REMACLE
6 FILS ENTREPRISE DE TRAVAUX PUBLICS ET PRIVÉS



Aménagement de maisons · Pose de station d'épuration · Tarmac
Klinkers · Mur de soulèvement · Voirie forestière

Rue du Halage, 39b | 4920 Remouchamps | GSM 0496 52 06 29
T/F. 04 384 43 28



Ass Co

Assurances & Courtages



Courtiers en Assurances toutes branches - Particuliers et
entreprises - Check up de votre portefeuille gratuit

Nous sommes à votre écoute avec ou sans rendez-vous et
même à votre domicile. Osez comparer !

Jean-François FELICE (Directeur)

jf.felice@alliancegroupe.eu | T +32 (0)4 384 40 41
F +32 (0)4 384 67 15 | jf.felice@alliancegroupe.eu
Dieupart | 4920 Aywaille

Vous cherchez un accueil chaleureux dans un cadre verdoyant ?



Le Jardin des
Chantoirs



MAISON DE REPOS & RÉSIDENCE SERVICES

Une maison de vie à la pointe de la modernité

Soins professionnels personnalisés • Animations quotidiennes

Cuisine maison par un Chef et à base de produits frais

Centre de bien-être : Sauna, bain-bulles, lit flottant ...

Espace dédié aux personnes désorientées

04/247.70.70 • info@chantoirs.be • www.chantoirs.be

Square Philippe Gilbert, 2 - 4920 REMOUCHAMPS



LE MOT DU BOURGMESTRE

Un nouveau hameau pour notre entité

Après plusieurs années de travail de fond sur une thématique que l'on appelle l'Habitat Permanent, la Commune d'Aywaille vient de concrétiser une solution de taille pour plus de 200 habitants.

En effet, depuis peu, un parc résidentiel de vacances dénommé «le Chant d'Oiseaux» a fait place à un véritable hameau qui comprend des commodités indispensables pour tous, à savoir un réseau de voiries entretenues par la Commune et la distribution d'eau alimentaire assurée pour chaque parcelle.

Avant l'intervention conjointe de la Commune, de la Région Wallonne et de la Société Wallonne Des Eaux, «le Chant d'Oiseaux» était administré par une copropriété qui tentait bien que mal d'entretenir ses voiries et son réseau de distribution d'eau.

Cette situation générait d'énormes difficultés, les fuites d'eau étaient légion et les routes se dégradaient et ce, malgré le travail acharné de quelques copropriétaires. Ces derniers ne pouvant plus faire face à la précarité grandissante des installations, la Commune a décidé d'agir.

L'Habitat Permanent est un phénomène bien répandu en Wallonie, 13.000 personnes y sont confrontées.

J'ai eu l'occasion en tant que parlementaire wallon d'établir un rapport sur l'Habitat Permanent et ainsi de m'inspirer des expériences aqualiennes en la matière. Aujourd'hui, il existe donc des propositions concrètes qui passent notamment par des investissements publics importants mais au combien nécessaires.

Il s'agit en effet d'assurer un droit élémentaire à des citoyens à part entière.

A Aywaille, unanimes, les mandataires ont compris que ces zones, auparavant dédiées au tourisme, n'en avaient plus que le nom et qu'il convenait donc de réaliser des changements.

Prochainement, j'espère que nous pourrions procéder à des modifications de plan de secteur allant en ce sens et que nous pourrions également réaliser la même opération pour le Gibet de Harzé.

Mais, avant cela, je tiens à souhaiter la meilleure vie possible aux habitants du Hameau du Chant d'Oiseaux.

Quelques chiffres relatifs aux travaux :

INTERVENTION COMMUNALE	68.824,66 €
INTERVENTION RÉGION WALLONNE	50.000 €
INTERVENTION SOCIÉTÉ WALLONNE DES EAUX	451.801,50 €

Le raccordement individuel a été pris en charge par les propriétaires.

Philippe DODRIMONT,
Député-Bourgmestre

C'est la rentrée

Petits et grands ont repris le chemin de l'école avec pour les uns, beaucoup d'impatience de retrouver les camarades de classe et se raconter les souvenirs de vacances et pour les autres, avec beaucoup d'appréhension et de crainte à l'idée de découvrir leur nouvel environnement scolaire, les nouveaux copains et leur nouvelle maîtresse.

Nos cinq directeurs d'école entourés de leur équipe pédagogique se sont préparés au mieux depuis plusieurs jours déjà afin d'accueillir les enfants dans les meilleures conditions possibles. Comme chaque année, la veille de rentrée, c'est la course pour nos services communaux et nos entreprises locales qui s'affairent aux derniers coups de peinture et aux derniers travaux d'entretien bien nécessaires pour accueillir nos petites têtes blondes dans des locaux fin prêts pour y apprendre avec dynamisme, envie et bonne humeur.

Qu'il s'agisse de la pose d'un nouveau carrelage à Awan, de finitions d'aménagement du nouveau bâtiment à Nonceveux, de travaux d'isolation à Sougné-Remouchamps, de la pose de nouveaux sanitaires à Kin ou enfin de l'étude de futurs travaux d'aménagement à Harzé, notre pouvoir organisateur est patient et attentif à l'entretien, au bon état et à l'évolution de nos cinq implanta-

tions communales. Je remercie d'ailleurs l'ensemble du Collège communal pour l'intérêt certain porté aux demandes et souhaits de nos directeurs.

C'est sans aucun doute une des raisons de la bonne santé de nos écoles et des excellents chiffres de cette rentrée 2017 (voir ci-dessous). Une autre, assurément la plus importante, est la qualité de l'enseignement et des projets amenés par nos équipes pédagogiques. Je remercie d'ores et déjà l'ensemble de nos enseignants pour leur implication et leur souhaite une bonne rentrée et une bonne année scolaire.

Enfin, je tiens à remercier les parents, pour la confiance qu'ils nous témoignent en nous confiant leurs enfants et me permet de leur rappeler quelques conseils de comportements et de sécurité aux abords de nos écoles :

- Respectez les limitations de vitesse ;
- Evitez le parking sauvage ;
- Déchargez vos enfants du bon côté de la route ;
- Aidez-les à traverser ;
- N'hésitez pas à vous garer quelques mètres plus loin et accompagnez-les ;
- Partez à l'heure (cela évite bien du stress et de mauvais comportements).

Encore bonne rentrée à tous !

Xavier EHLEN,
Echevin de l'Enseignement

La rentrée dans nos écoles communales



Voici les premiers chiffres de la rentrée scolaire 2017-2018 dans nos écoles communales, ces chiffres importants sont bien sûr bénéfiques pour le maintien et la création d'emplois et la continuité de notre enseignement.

Evolution de nos écoles depuis l'année scolaire 2013-2014 :

2013-14	primaire : 416 élèves	maternel : 238 élèves
2014-15	primaire : 428 élèves	maternel : 228 élèves
2015-16	primaire : 440 élèves	maternel : 239 élèves
2016-17	primaire : 469 élèves	maternel : 236 élèves

	2016-2017	2017-2018
AWAN	primaire : 117 maternel : 58	primaire : 121 maternel : 64
KIN	primaire : 86 maternel : 55	primaire : 84 maternel : 56
HARZÉ	primaire : 146 maternel : 72	primaire : 150 maternel : 65
S-REMOUCHAMPS	primaire : 68 maternel : 27	primaire : 68 maternel : 30
NONCEVEUX	primaire : 52 maternel : 24	primaire : 62 maternel : 27
TOTAL	primaire : 469 maternel : 236	primaire : 485 maternel : 242



Dans le cadre de la Convention des Maires et du plan climat de la Province de Liège, nous sommes amenés à mettre en place un comité de pilotage propre à la commune d'Aywaille. Le but de ce comité est d'établir un plan d'actions qui sera proposé au Conseil Communal dans le courant 2018. Pour que ce groupe de travail soit le

plus participatif possible, il est ouvert aux citoyens afin de prendre en compte les attentes du plus grand nombre. Si vous avez un intérêt pour ce qui touche au climat, aux économies d'énergie ou à un avenir durable, n'hésitez donc pas à vous manifester, soit par mail energie@aywaille.be ou par téléphone 04 364 05 17.

Thierry CARPENTIER,
Echevin délégué aux fonctions de Bourgmestre

SERVICE DE NETTOYAGE ÉCOLOGIQUE ET AUTOMATISÉ.

STOP AUX ODEURS DE POUBELLES EXTÉRIEURES !

Nous passons chez vous nettoyer vos containers !

unique en Wallonie

Bio-net
CLEAN SOLUTION

NOUVEAU CONCEPT !

www.bio-net.be • 080 44 89 09

PRATIQUE, ÉCOLOGIQUE & ÉCONOMIQUE !

SOLUTION SIMPLE ET RAPIDE [55 SEC.] - DÉSINFECTE VOS CONTAINERS

HYGIÉNIQUE - PRODUITS ÉCOLOGIQUES

SPRAY DÉSODORISANT APRÈS CHAQUE LAVAGE

Service pour particuliers et professionnels, secteur horeca, écoles, institutions, domaine médical, entreprises, ...

Capacité : 40 → 240 L (770 → 1100 L - sur demande)

NETTOYAGE UNIQUE POSSIBLE

www.bio-net.be
080 44 89 09
0478 411 224

Bio-net
CLEAN SOLUTION

6

FUNÉRAIRIUM LUC & LILIANE LEMAIRE

SPRL

Un service funéraire complet adapté au budget de chacun partout 24h/24. 2 funérariums avec parking privé.
POSSIBILITÉ DE SALLE DE ± 100 PERSONNES POUR RÉCEPTIONS FUNÉRAIRES.

04 384 68 73 | 4, rue du Chalet, Aywaille.
F. 04 239 28 93

PNEUS LE CHALET

Route des Ardenes, 3
4920 Aywaille
T. 04 384 67 06 - F. 04 384 73 62
E. lechalet@cybertnet.be

Location véhicules
(Camion Camionnette Voitures)

www.chaletpneus.be

SEMPERIT  **Passion Pneu** 

7

Groupe infirmier "Val d'Amblève Infi"

Agréé des mutuelles

Tous soins infirmiers : toilettes, injections, pansements, soins techniques spécifiques, prises de sang à domicile.
Prise en charge totale des patients par une équipe d'infirmières diplômées en collaboration avec VAD (vivre à domicile) et la plate-forme DELTA pour les soins palliatifs.

Marie-Paule
04/384.54.25 | 0475/891.131

Claire 0486/767.699
Isabelle 0478/822.600

Justine 0472/170.296
Monique 0499/936.241

Rue de Louveigné, 78B - 4920 REMOUCHAMPS.



1




Mazout Paquay

Pompe disponible en Diesel

Une qualité irréprochable !

rue du Chalet, 63A • Aywaille • T. 04 384 45 24
F. 04 384 73 38 • mazout.paquay@skynet.be • www.mazout-paquay.be



« Été solidaire »



Du 7 au 18 août dernier, la commune a organisé son opération « Été solidaire, je suis solidaire ».

But ? Faire travailler les jeunes, âgés entre 15 et 21 ans, dans leur commune pour valoriser, améliorer et participer à l'embellissement de leur milieu de vie ainsi que développer leur sens de la citoyenneté et de la solidarité.

Dans ce cadre, 8 jeunes (Ilyassou, Flora, Loïc, Julien, Bertrand, Lionel, Diego et Hislat) ont été engagés pour sillonner l'entité, encadrés par les travailleurs sociaux du PCS.

Durant la dizaine de jours de boulot, ils ont effectué énormément de missions différentes. La première semaine a été consacrée à des travaux communautaires : peintures de jeux extérieurs et abris dans les écoles, rafraîchissement et peinture de 2 logements de transit, entretien et désherbage de la place des Aulnes et remise en état des bancs et poubelles. Durant la deuxième semaine, ils ont construit et réalisé différentes animations et goûter pour les personnes âgées de la maison de repos « Le jardin des Chantoirs », les enfants de la Croix-Rouge de Sedoz, les personnes atteintes d'handicap

de la Plume Arc-en-ciel.

Ce fut deux semaines riches en réflexions, échanges, émotions et découvertes. Un énorme merci aux jeunes pour leur implication et surtout leur bonne humeur !

Conseil Consultatif Communal des Aînés (CCCA)

C'est la rentrée aussi pour le Conseil Consultatif Communal des Aînés !

Petit rappel, le CCCA est constitué d'aînés soucieux d'améliorer la vie dans Aywaille. Nos séniors ont ainsi l'occasion de s'exprimer librement sur diverses problématiques que les aqualiens rencontrent et ainsi mettre en place des projets pour tenter d'y remédier.

Le CCCA est aussi le relais entre la population et les élus locaux. Ils peuvent, dans ce cas, interpellier les autorités communales pour leur faire part de leur constat.

Rens. : Nathalie MEROLA 04 364 05 47
nathalie.merola@aywaille.be

Mercredi et compagnie

Tu as entre **6 et 12 ans** ?

Les mercredis sont synonymes d'ennui sur le canapé pour toi ?

Tu as envie de bouger avec tes copains ?

Alors, bonne nouvelle, on a une solution pour toi !

Les 2^e et 4^e mercredis du mois de 14 à 16h30, nous te proposons de venir t'amuser comme un fou et pourquoi pas avec tes parents ou grands-parents qui seront les bienvenus s'ils le souhaitent !

Bricolages, jeux extérieurs et animations en tout genre et encore bien d'autres choses... sont au programme et en plus c'est gratuit ! Viens nous rejoindre à la salle des Aulnes à Dieupart (route entre St-Raph et Hausman béton) à partir du **11 octobre 2017**.

Rens. :
PCS, Catherine GRENSON 04 364 05 26
ou Nathalie MEROLA 04 364 05 47

L'ASBL Mobilok

Pour répondre aux nombreuses demandes, ce service de transport adapté est à la recherche de chauffeurs bénévoles dans le but d'améliorer la qualité de vie des personnes moins valides.

Le chauffeur aura pour mission de conduire et de raccompagner les bénéficiaires lors de leurs rendez-vous médicaux, sorties familiales ou culturelles...

Les déplacements sont effectués en véhicule adapté mis à disposition par Mobilok.

Qualités requises : bonne conduite automobile, ponctualité, fiabilité et patience, honnêteté, amabilité, discrétion et respect de la confidentialité.

Vous êtes disponible quelques heures par semaine ?

Appelez-nous sans tarder
au n° 04 375 46 72 ou 0465 21 38 02



Le PCS recherche des bénévoles pour...

L'AQUAMOBIL'



Vous avez du temps libre, vous souhaitez vous rendre utile... venez conduire l'Aquamobil !

Ce véhicule transporte, uniquement sur le territoire communal, toute personne habitant l'entité qui n'a pas de moyens de locomotion et qui se retrouve dans l'impossibilité matérielle de se déplacer par les moyens de transports habituels.

L'Aquamobil roule les mardis et jeudis toute la journée ainsi que le samedi matin.

Rens. : Catherine GRENSON 04 364 05 26

LE SOUTIEN SCOLAIRE

La Commune organise déjà depuis quelques années un soutien scolaire pour l'ensemble des écoles primaires de la Commune. Il fonctionne sous forme de parrainage, c'est-à-dire qu'un bénévole encadre un enfant durant une heure par semaine après les cours directement au sein des écoles.

Rens. : Catherine GRENSON 04 364 05 26

L'ATELIER MEUBLES

L'atelier de rénovation de meubles ouvre ses portes **tous les mardis de 10h à 16h30** (rue Petit Broux n°6 à S-Remouchamps) pour permettre aux personnes qui le souhaitent d'apprendre des techniques simples sur la restauration de meubles.

Le but premier de l'atelier est de pouvoir fournir des meubles aux personnes nécessiteuses de l'entité mais c'est également un endroit d'échanges en toute convivialité. Vous êtes bricoleurs ?

Alors contactez Nathalie MEROLA 04 364 05 47

MERCREDI ET COMPAGNIE

Les 2^e et 4^e mercredis du mois de 14h à 16h30, le PCS propose aux enfants **entre 6 et 12 ans** des ateliers créatifs où ils peuvent venir partager un chouette moment autour d'une activité (bricolage, atelier culinaire, couture, jeux extérieurs...). Le PCS recherche des personnes, parents, grands-parents... débordant d'idées créatrices afin d'animer un ou plusieurs ateliers.

Rens. : Catherine GRENSON 04 364 05 26
ou Nathalie MEROLA 04 364 05 47

NEW

L'ATELIER TRICO/ COUTURE

On recherche des bénévoles pour créer un nouvel atelier tricot / couture. Si vous souhaitez transmettre votre passion et vos connaissances, vous pouvez contacter

Michèle WUIDAR au 04 364 05 33

Inauguration du Centre Marcellin La Garde



Le jeudi 14 septembre a été inauguré le Centre Marcellin La Garde. Situé rue de la Reffe, 9 dans l'ancien bâtiment de l'Hôtel de Ville de Sougné-Remouchamps, le Centre permettra d'organiser dans de bonnes conditions les formations jusqu'à présent assurées sur divers sites qui n'étaient pas toujours adaptés.

En effet au fil des ans, l'offre de formations s'est étoffée sur notre commune et nous n'avions pas toujours des locaux adéquats pour accueillir les groupes. Certaines formations ne pouvaient être assurées faute de locaux et des élèves d'une même formation devaient parfois circuler sur 2 voire 3 sites différents. Aussi, il a semblé plus que pertinent de profiter de la disponibilité du bâtiment pour que notre commune dispose enfin d'un **centre regroupant des services travaillant dans le secteur de l'emploi, de la formation mais également de la culture.**

Le rez-de-chaussée était déjà occupé par la Bibliothèque et les deux étages, qui ont été entièrement rénovés, accueilleront principalement les formations de la Promotion Sociale OVA, des modules proposés régulièrement par divers opérateurs de formations collaborant avec notre Cellule Emploi (Centre de Coopération Educative, Anne Bodart...) ainsi que des cours de l'Académie OVA. Pratiquement, quatre salles de classe et deux laboratoires d'informatique (labélisés EPN de Wallonie) permettront aux habitants de la commune de suivre des formations pré-qualifiantes et qualifiantes (bureautique, CESS, tourisme, informatique...), des ateliers emploi... mais également des cours d'art de la parole... dans des locaux spécifiquement prévus et très accessibles. Le centre ayant été rénové avec le souci d'être polyvalent pour répondre à un maximum de besoins, des conférences et présentations thématiques pourront aussi y être organisées ponctuellement.

AV Services CPAS

Pelouses et haies qui débordent, une courtoie de volet à changer ou la chasse d'eau qui fuit... Tout le monde y est un jour confronté, et les entreprises n'ont pas toujours le temps car le travail est de trop peu d'importance. La solution: faites appel au nouveau service IDESS. La finalité sociale est double: rendre service à la population à coût modeste et créer de l'emploi durable et de qualité. Conscientes de leur responsabilité de devoir répondre à ce double besoin, les autorités communales d'Aywaille ont conclu un partenariat avec CORTIGROUPE (Economie sociale à Neupré) ainsi que d'autres opérateurs verviétois et ont contribué à la création d'une nouvelle Entreprise d'insertion sous forme de coopérative à finalité sociale. Le principe est simple: tous les petits travaux de jardinage et de bricolage sont effectués par du personnel sous contrat, formé, encadré et assuré, et la main d'œuvre



est facturée à 12,10€ par heure (outre petits frais divers: déplacements, fournitures, etc.). Agissant en toute transparence, avec son propre équipement, Aywaille-Verviers Services (AVS) devient donc un acteur important de la vie des aqualiens, en strict

complément des acteurs déjà présents sur le terrain. Point n'est ici question de concurrence à l'égard de l'ALE (AQUALIA SERVICES) ou des entreprises locales. Il s'agit de jouer la carte de la complémentarité, et le cas échéant, du partenariat. En effet, le dispositif IDESS a été mis au point il y a déjà 10 ans par la Région Wallonne, via un financement spécifique et un décret qui définit des limites précises aux activités.

**Rens. : Aywaille-Verviers Services scrl,
Place du Marché 2, 4800 Verviers Tél.
087 22 23 83
info@a-v-services.be**



De la bêche à l'assiette en passant par la ferme

Dans le cadre de sa lutte contre toute forme d'exclusion sociale, l'ASBL La Teignouse propose à un public entrant dans une démarche d'inclusion sociale de participer à la vie des exploitations agricoles locales en donnant régulièrement un coup de main aux fermiers qui le souhaitent. Grâce au Fonds Européen Agricole, les personnes seront accompagnées d'un travailleur social pour aider les exploitants aux travaux quotidiens et découvrir ainsi des métiers aux activités multiples et valorisantes tout en étant sensibilisés aux problématiques de l'agriculture locale, de l'alimentation en circuit-court et de la préservation de l'environnement.

Infos et contacts: ASBL La Teignouse
Patricia Lepiece, Directrice, 04 384 44 60
Denis Ciry, Chargé de projet, 0472 70 04 96
Justine Hardy, Intervenante sociale 0472 70 06 78



Un nouvel Espace Public Numérique

En fonctionnement depuis 2008, l'EPN d'Aywaille remporte un vif succès et force était de constater qu'il était arrivé à son plein rendement et que l'omniprésence des nouvelles technologies dans notre quotidien requière un besoin croissant de laboratoires d'informatique pour la mise en place de formations, ateliers et autres activités pour soutenir le public dans l'usage de l'informatique. Notre projet rentré dans le cadre du Plan Digital Wallonia a obtenu un subside afin de créer un nouvel EPN à Sougné-Remouchamps. Comme évoqué ci-contre, cet EPN sera situé au Centre Marcellin La Garde et permettra de répondre enfin pleinement aux besoins en matière de formations relatives aux nouvelles technologies et au multimédia.



Formations à l'EPN d'Aywaille

Formation maintenance: mercredis 18 et 25 octobre de 9h à 12h pour apprendre à nettoyer en profondeur un ordinateur et à en sauvegarder les données sur un support extérieur (prendre clé usb).

RAPPEL: chaque mercredi après-midi de 13h à 16h et jeudi après-midi de 13h à 16h, les animateurs de votre EPN sont à votre disposition pour répondre à vos interrogations et demandes relatives au numérique (ordinateur, tablette, smartphone, etc.). L'EPN est accessible à tous gratuitement avec ordinateurs, connexion Internet et imprimante.

Rens et inscriptions:
Rue de la Heid 8A
Pierre LOTTIN, 04 369 21 77
epn.pierre.lottin@gmail.com
Fabienne LENDERS, 04 263 87 14
epn@aywaille.be

Asbl AGISCA - CSLI

Pour mieux répondre aux souhaits des sportifs, des installations ont été rénovées durant cet été.

Nouveau tapis pour le terrain synthétique de football, la couche amortissante est composée d'éléments naturels. Le terrain du **complexe footballistique de l'Avenue de la Porallée** répond désormais au label FIFA Quality Pro.



Nouvelle toiture, nouveaux châssis, nouveaux revêtements de sol et re-looking de la cafétéria du Centre Sportif.



Les stages d'été ont accueilli près de **600 enfants** et se sont clôturés par une semaine **SPORT FUN!**



Rendez-vous au congé de Tous-saint pour les MATINS FUNS!
Infos à suivre sur www.agisca.be

Infos: inscrivez-vous à la newsletter via notre site www.agisca.be, pour rester informé sur l'actualité de nos cours, de nos clubs et infrastructures. Suivez-nous également sur notre page Facebook « Agisca asbl ». Centre Sportif CSLI, Esplanade du Fair-Play, 1 - 4920 Aywaille
Tél. 04 384 52 34
e-mail: info@agisca.be
site: www.agisca.be

Danielle CORNET,
Présidente de l'AGISCA

Calendrier manifestations 2018

Tous les organisateurs de manifestations et autres événements (sports, culture, fêtes de quartier, expositions...) qui se dérouleront en 2018 sur le territoire de la commune d'Aywaille, doivent impérativement pour le 14 octobre prochain, communiquer toutes leurs informations (intitulé, date, lieu, prix d'entrée, description, photo...) afin de pouvoir composer l'agenda des manifestations de l'année prochaine et de les faire figurer sur le site internet. Ces informations seront aussi transmises à la Maison du Tourisme OVA pour la réalisation des différents agendas.

! Cette fourniture de renseignements ne dispense pas les organisateurs

d'adresser, en double exemplaire, au Collège communal, une demande officielle d'organisation accompagnée des formulaires officiels (police) et pièces utiles (carte IGN avec tracé(s), plan de situation, descriptif précis de la manifestation, demande d'aide logistique, nombre de participants attendus, horaire de passage...), au minimum deux mois avant la date de celle-ci.

Nous vous rappelons aussi de ne pas oublier les modalités spécifiques liées à la **charte à respecter en matière de circulation en forêts et gestion des déchets et du balisage.**



Mérite sportif communal



C'est **Maxime MONFORT**, cycliste professionnel depuis 2004 et qui fait partie de l'équipe Lotto-Soudal depuis 2014 qui a reçu ce prix pour sa carrière et ses victoires et performances significatives: Tour du Luxembourg en 2004, Tour de Bavière en 2010, Champion de Belgique du contre-la-montre en 2009, sélectionné pour les Jeux Olympiques de Pékin en 2008 et de nombreuses places d'honneur dans différents tours prestigieux: 6 Tours de France, avec une 14^{ème} place en 2013; 4 Tours d'Italie avec une 11^{ème} place en 2015 et 6 Tours d'Espagne avec une brillante 6^{ème} place en 2011.

Bravo encore à tous les autres lauréats, aux équipes championnes et à l'école La Redoute pour son prix reçu du Pannathlon.

Tous les résultats sur: <http://www.aywaille.be/WEBSITE/BEFR/03/Blog01.php>

Christian GILBERT,
Echevin des Sports.

Jumelage Aywaille - Châtillon



Du 3 au 5 juin dernier, une cinquantaine de sportifs français et belges se sont donc affrontés amicalement en tennis de table, pétanque et natation - water-polo dans le cadre de la **52^e édition du jumelage**. Au final, c'est Aywaille qui l'a emporté grâce, notamment, à la victoire des élus aqualiens au cours de la partie de pétanque souvent prépondérante. Avec le soutien du Bureau des Relations extérieures de la Province de Liège et de la cellule Infrasports de la Wallonie.



Xavier EHLEN,
Echevin des Jumelages

Aywaille, forte de ses associations



Cet **été**, Aywaille fut encore rythmé par **d'innombrables événements** (yes2dayland, foire du vin, fête du fromage, marche ADEPS, fêtes de village, marché des pay-sans, repair cafés...) qui ont fait le

bonheur des aqualiens comme des touristes de passage. Derrière l'organisation de ces manifestations se trouvent surtout les **associations actives** dans notre commune et leurs bénévoles.

Septembre signe le retour de **l'automne** et de la **rentrée des classes** qui s'accompagne de la reprise des **loisirs** auxquels chacun s'adonne avec passion. Là encore, on retrouve, au premier plan, le secteur associatif dans toute sa **diversité**: sportif, culturel, artistique, socio-récréatif, citoyen, mouvements de jeunesse, comités de village... Ce monde associatif a à cœur de proposer une multitude d'activités propices à notre **épanouissement** et au développement de notre **vie sociale**.

Pour ces raisons, les associations méritent un **sou-**

tien constant et massif. Chercher à améliorer sans cesse le cadre dans lequel nos associations prospèrent est primordial. Dans cette optique, nous avons proposé de conclure un **partenariat** entre la commune et les associations qui s'articule autour de **6 axes**:

1. Adoption d'une **charte associative** pour objectiver les politiques de soutien communal;
2. Organisation **d'assises de l'associatif** dont la mission sera d'élaborer et de piloter la charte associative;
3. Renforcement des **outils en faveur de l'associatif**: pensons à l'augmentation de l'enveloppe financière du Fonds des jeunes sportifs;
4. Création d'un «**Monsieur associatif**» chargé de détecter les opportunités de subsides, d'épauler, d'encadrer et d'accompagner les associations dans leurs démarches de développement et de fonctionnement;
5. Publication d'une **brochure reprenant les possibilités** d'aides (financière, humaine, logis-

tique...): il s'agira notamment d'ouvrir les possibilités de participer à des événements communaux susceptibles de procurer des rentrées financières pour les associations et d'organiser un système de rotation;

6. Lancement **d'appels à microprojets** thématiques sur une base biennale.

La mise en place de ce **plan d'actions** non-aprouvé par la majorité MR est d'autant plus **indispensable** qu'Aywaille bénéficie d'un tissu associatif de qualité, riche et diversifié. Nous l'avons déjà souligné, mais cette **situation exceptionnelle** n'est rendue possible que par le **dévouement d'hommes et de femmes** qui se donnent sans compter pour faire fonctionner les associations et pour contribuer à la **qualité de vie** à Aywaille et à **l'attractivité** de notre commune.

V. MATZ, D. GERMAIN, D. RIXHON,
M. GILSON et V. MOYSE

Un long mais passionnant décompte est entamé...



Cette rentrée 2017 marque aussi le début d'une longue année électorale et donc une année propice aux évaluations, aux constats, aux promesses sans doute... il ne tient qu'à vous

toutes et à vous tous d'en faire une année de réflexion, d'échanges, de nouveautés...

Bien sûr, l'air du temps s'y prêtant à suffisance, vous pourriez vous contenter de rappeler les affaires ou les coups de bluff qui ont rempli les journaux du printemps et de l'été; mais vous pourriez également décider de prendre une part active, décisive peut-être, dans le devenir de notre commune. Quand nous vous rencontrons et discutons avec vous, vous ne manquez jamais de nous donner votre avis, d'énoncer vos critiques ou de montrer

votre satisfaction face à l'une ou l'autre décision du pouvoir communal. C'est cette attitude que nous allons tenter d'encourager cette année durant. Toutes et tous, vous êtes sources de progrès.

Evidemment qu'il fait bon vivre dans notre commune! Il est cependant tout aussi évident que, loin de prises de position partisans, il est encore possible d'améliorer considérablement cette qualité de vie – parfois même sans bourse délier. Nombre d'entre vous l'ont déjà bien compris et oeuvrent efficacement dans leur quartier ou dans leur village au sein de comités dynamiques dont le premier mérite est de rassembler une proportion toujours plus importante de la population souhaitant prendre une part active dans le mieux vivre encore chez nous. Les idées sont souvent simples, réalistes et, surtout, efficaces; sans esbrouffe mais rassem-

bleuses, conviviales, résolument guidées par le bon sens et, dès lors, largement partagées par toutes et tous.

Notre volonté réside dans notre envie de rencontrer vos réelles aspirations, de mettre en avant votre formidable capacité à proposer en nous ouvrant totalement à vos bonnes idées et en vous incitant à devenir les actrices et les acteurs tenant les premiers rôles dans la construction de l'avenir de la commune. Vous serez très bientôt invités à partager vos envies pour parfaire notre environnement, nous espérons vous rencontrer autour d'une table ou même de façon virtuelle, puisque les moyens ne manquent pas et que rien n'arrête le progrès!

René HENRY, Thierry HODY et Isabelle HUMBLET

Pourquoi faire encore de la politique aujourd'hui?



A l'heure des scandales à répétition, on entend de plus en plus de gens qui se disent dégoûtés par la politique. Bien sûr, les affaires 'Publifin', 'Samusocial'... sont inadmissibles. Elles demandent des sanctions et de nouvelles règles pour éviter ces intolérables abus. L'histoire montre que la professionnalisation de la politique, les cumuls et les renouvellements de mandats amènent trop souvent les élus à oublier la réalité de la population. La voie est alors ouverte vers l'abus de pouvoir quand ce n'est pas l'enrichissement personnel ou la corruption. Et même s'il existe des mandataires qui restent fidèles à leurs engagements, Ecolo a raison d'être intrai-

table dans ses exigences de bonne gouvernance. Malgré ce tableau bien sombre, il faut rappeler que la politique est une chose nécessaire dans une société humaine. Comme l'écrit le philosophe André Comte-Sponville, la politique c'est la gestion non guerrière des conflits. Pas seulement entre individus (comme dans une famille) mais aussi entre groupes de gens aux intérêts divergents. On peut le regretter et penser que la vie serait plus facile sans toutes ces difficiles discussions. Pourtant les sociétés humaines ne peuvent vivre sans politique. Si nous étions des animaux mus par nos instincts, nous n'aurions pas besoin de politique. Si nous étions des anges guidés par une morale inébranlable, nous pourrions nous en passer. Mais nous sommes des êtres humains...

La politique est une chose indispensable, ardue

qui nécessite en permanence de négocier avec ses partenaires et même avec ses opposants, ce qui explique en partie la lenteur de certaines décisions. A titre personnel, c'est une des raisons majeures de mon engagement en politique. Je ne crois pas aux vaines promesses de lendemains qui chantent. Je ne crois pas qu'un jour la société sera idéale et sans conflits. Par contre, je crois à la nécessité, à l'intérêt des échanges, des débats, des compromis. Même si rien n'est jamais acquis, ils nous font petit à petit progresser vers une société un peu plus juste, un peu plus tolérante malgré les difficultés et les vents contraires.

Yves Marenne,
Pour Ecolo Aywaille

Vallon du ninglinspo

Parmi ses paysages variés et vallonnés, notre commune compte plusieurs joyaux naturels d'intérêt touristique et paysager, dont les Fonds de Quarreux, la grotte de Remouchamps et le Vallon du Ninglinspo. Ce dernier, classé depuis le 8 avril 1949, est le site le plus visité de notre commune et vient de faire l'objet de travaux importants.

Au fil des ans et suite au passage de nombreux promeneurs, les ponceaux, passerelles et autres éléments (cordages, mains courantes...), mis en place il y a un certain nombre d'années tout au long du seul torrent de Belgique, ont subi les affres du temps et ont aussi souffert des conditions climatiques exceptionnelles sans oublier certaines dégradations volontaires. Le mauvais état de ceux-ci ont fait apparaître des problèmes de sécurité et quelques accidents ont alors contraint les autorités communales à réfléchir et à prendre des mesures urgentes pour le site. De la signalisation spécifique avec le numéro d'appel d'urgence «112» a d'abord été placée à des endroits stratégiques pour que les services de secours puissent intervenir plus efficacement.

Ensuite, en concertation avec le Département Nature et Forêts local et sous l'impulsion du groupe de travail «Sentiers et chemins vicinaux» du PCDR composé d'une dizaine de bénévoles, le Collège communal a phasé, sur trois ans, un dossier de travaux de remplacement, renforcement ou encore mise en place de passerelles, garde-corps et mains courantes dans le site. Ce travail a été confié à la société Lorent de Rahier qui a utilisé des matériaux d'essences régionales et certifiés en les intégrant au mieux au site. Après quelques finitions ci et là par le Service des travaux, les rénovations et aménagements ont été officiellement inaugurés et découverts le 24 juin dernier à la grande satisfaction de tous.

Un dépliant explicatif, de nouveaux panneaux d'information et un rafraîchissement du balisage de la promenade 21 ont aussi été réalisés par l'Echevinat du Tourisme et l'Asbl GREOVA afin de promouvoir le site et informer au mieux les promeneurs. Notons enfin, que Messieurs Serge PECHEUR, photographe amateur averti et Michel BARTHOLOME, membre du groupe «Sentiers et chemins vicinaux» ont créé un site internet très complet et très bien documenté sur ce joyau de nos Ardennes :

www.ninglinspo.net.

Tous ces travaux et éléments de communication ont été financés presque entièrement sur fonds propres avec une aide de la Fédération Touristique de la Province de Liège pour une partie de la communication et du Royal Syndicat d'Initiative de Sougné-Remouchamps, Harzé, Nonceveux et Quarreux pour l'acquisition de mobilier complémentaire.

Quelques chiffres :

Travaux (passerelles, mains courantes, poubelles...) :

69.128,68 €

Communication (panneaux, balisage et dépliant) :

8.232,44 €,

soit un total de

77.361,12 €.

Un peu d'histoire...

Cette promenade a été créée en 1918 par la "Ligue des Amis de l'Amblève" sous l'impulsion du grand passionné des sites géologiques de notre région, Edmond RAHIR (1864-1936). Ardent défenseur de la préservation des milieux naturels et avec des démarches énergiques, il arriva à sauvegarder certains sites dont le Ninglinspo. Une plaque en son honneur se trouve au départ de la promenade.

Le Ninglinspo... quel nom bizarre !

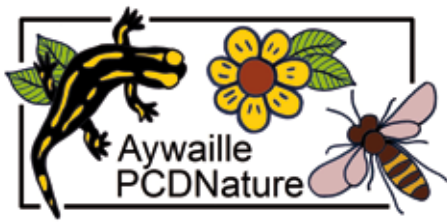
Avant la Belgique, de 1795 jusqu'à 1814, notre région appartenait au Département français de l'Ourthe. Chargés de faire un inventaire territorial, des cartographes, au cours de leurs relevés, confondirent le nom du cours d'eau avec celui d'un terrain où il se jette dans l'Amblève et qui s'appelait «En Inglin spau», c'est-à-dire à la source d'Inglin, personnage dont on a perdu toute trace. Le nom d'origine du ruisseau est en réalité le "Doulneux" (Dulnosus en latin) indiquant qu'il provient d'une aulnaie. Il est nommé ainsi dans la charte de Sigebert III datant de 647 pour situer une frontière de son territoire. Cette appellation apparaît aussi dans les registres de l'ancienne seigneurie d'Aywaille.

Quant aux noms des bains et cuves (Bain des Naïades, d'Hermès, de la Loutre, du Cerf, de Diane ou encore de Vénus) creusés par le tourbillonnement des eaux et que l'on découvre tout au long de la promenade, ils ont été donnés par un naturaliste, Laurent-François DETHIER, avocat theutois, député au «Conseil des Cinq-cents» à Paris, qui joua un rôle très actif dans la «Convocation du Congrès de Polleur» et dans la «Révolution Liégeoise».

Xavier EHLEN, Echevin du Tourisme



Plan Communal de Développement de la Nature



Vous êtes cordialement invités aux prochaines réunions plénières, salle du Conseil communal :

- jeudi 5 octobre 2017 à 19h30 : conférence sur les fourmis par Ph. Wegnez et courte présentation des projets PCDN.

- jeudi 23 novembre à 20 h : réunion interactive !

Quelques projets déjà réalisés cette année dans le PCDN :

- Conférence sur le retour du saumon et les poissons migrateurs en juin ;
- Réouverture du ruisseau à cascades dans le bas de la Heid des gattes, par le service travaux ;
- Achat d'outils de jardinage pour les écoles communales ;
- Arrachage des balsamines dans le ruisseau de Paradis (très peu nombreuses cette année, suite à l'arrachage de l'année passée) ;
- Plantation d'un verger à l'Athénée royal d'Aywaille et création de bacs à potager de nourriture à partager avec les jeunes de la maison des jeunes (à côté de la plaine de jeux).



Nuit de l'obscurité

Samedi 14 octobre 2017 à 19h, une animation sera organisée à l'école de Nonceveux, en collaboration avec le comité de quartier de Nonceveux, le PCDN, le PCS et la bibliothèque. Balade dans le noir, contes et observation d'étoiles au programme...



Permanences logement, urbanisme et environnement

À partir du 1^{er} octobre 2017, l'Echevine Laurence Culot tiendra une permanence concernant les thématiques du logement, de l'urbanisme et de l'environnement, les **mardis de 9h à 11h et les samedis après-midi sur rendez-vous :**
Tel. 04 364 05 56 ou 0498 24 77 12

Ouvrier de propreté



Un nouvel ouvrier, pré-nommé Michel, a été engagé en juin 2017 dans le cadre de l'opération Be-WaPP de la Région wallonne. Outre des actions de nettoyage, il participe à la sensibilisation des citoyens contre les incivilités (jet de cigarettes, papiers, canettes, non ramassage de crottes de chien...). Merci de lui réserver un accueil favorable et de contribuer avec lui à rendre et à maintenir notre commune propre.

Infos, conseils, inscriptions :
Service environnement de la Commune d'Aywaille : 04 364 05 19 E-mail : ecoconseil@aywaille.be

Interdiction des pesticides



Bien que les produits à base de glyphosate soient toujours autorisés à la vente (du ressort du niveau fédéral), l'utilisation par les citoyens pour désherber allées, terrasses... est désormais interdite depuis ce 1^{er} juin 2017.

Depuis septembre 2014, ces produits phyto ne peuvent plus être utilisés sur les terrains privés en lien avec un réseau de collecte ou une eau de surface. Donc, fini de désherber son allée de garage avec des produits phyto lorsque cette allée aboutit à un filet d'eau. C'est une interdiction ciblée au niveau spatial afin de protéger les ressources en eau. La nouvelle interdiction s'ajoute à celle de 2014 en supprimant des produits autorisés contenant du glyphosate. Cette modification touche de nombreux citoyens puisque cette molécule est très répandue.

Que faire de ces produits inutilisables ?

Les ramener tels quels au recyparc et les placer dans l'emplacement dédié aux produits dangereux.

Seuls les professionnels formés et détenant une phytolice peuvent encore recourir à ces produits et ce jusqu'au 31 mai 2018.

Label



Depuis quelques années, la commune s'est engagée à amener plus de nature dans les cimetières : des hôtels à insectes, des allées engazonnées, quelques plantations supplémentaires et surtout l'arrêt de l'utilisation de pesticides.

Les cimetières de Sougné-Remouchamps, Deigné et Ernonheid ont obtenu le **label cimetière nature niveau 1 en 2016**. Nous mettons tout en œuvre pour obtenir le niveau 2 pour ces cimetières ainsi que le label pour les cimetières de Nonceveux et Harzé.

Participez aussi en entretenant les tombes sans désherbant ou en plantant des petits végétaux vivaces par exemple. Ces actions font aussi partie des engagements « Commune Maya ».

Balade découverte - dimanche 15 octobre 2017 à 14h

Le groupe « Chemins Vicinaux de la CLDR » vous propose de participer à la découverte d'un ancien chemin vicinal rouvert au public et ce, dans le cadre de l'opération « Semaine des Sentiers 2017 » de Sentier.be.

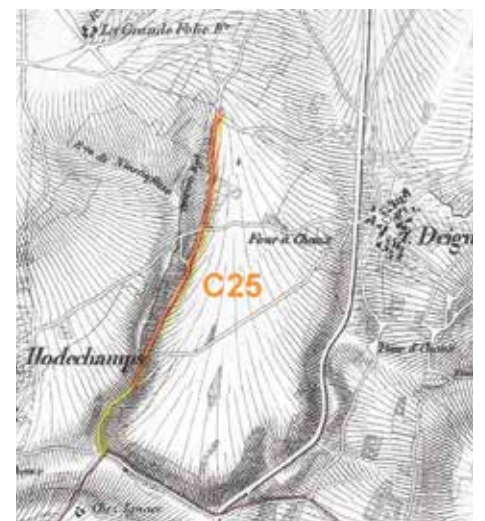
Il est répertorié à l'Atlas des Chemins Vicinaux de 1841 sous le n° C25, il marque la limite entre les communes de Sprimont et d'Aywaille. Au départ du chanoir « Trou Le Coq », situé entre Deigné et Hotchamps, il atteint le lieu-dit « les Marlires » en contrebas de la ferme « La Grande Folie » où il rejoint la « Voye di Lidge » jadis empruntée par les Princes Evêques de Liège pour rendre visite aux Princes Abbés de Stavelot.

Partiellement englobé dans des pâtures et en-

travé par des clôtures, ce chemin anciennement carrossable était devenu complètement inaccessible au public. Des travaux d'aménagement sont en cours. Les Services Techniques des Communes de Sprimont et d'Aywaille y travaillent de concert. Cette liaison est particulièrement intéressante pour la mobilité douce, elle évite un passage dangereux par la grand-route de Louveigné et permet des connexions avec plusieurs promenades communales et avec le GR 576.

Rendez-vous rue de Hotchamps à l'entrée du chemin menant au chanoir « Trou le Coq » face à la route qui conduit à Playe. Collation sera offerte aux participants - Participation gratuite

Plus d'infos :
Commune d'Aywaille, 04/364 05 19
Groupe « Chemins vicinaux » :
Jean-Marie Declercq, 0495 45 31 59



Échevinat des Travaux

Egouttage prioritaire rue Mathieu Carpentier

Ces travaux adjugés à la SA Marcel BAGUETTE de Thimister-Clermont ont débuté en septembre 2016. Peu de temps après, il a été constaté que la conduite de distribution d'eau de la SWDE était en plus mauvais état que prévu et qu'elle devait être remplacée. Il a fallu du temps pour qu'un accord interviene entre l'A.I.D.E., le pouvoir adjudicataire et la SWDE, ce qui a retardé le chantier d'égouttage.

La commune est réellement désolée de ce contretemps indépendant de sa volonté et de ses compétences. Le chantier du remplacement de la conduite d'eau est achevé et depuis fin août, **le chantier d'égouttage a pu débuter réellement**. Nous vous remercions pour votre patience.

Réfection des voiries Diérin Patar, Belle Croix, Deux Croix et village de Deigné

L'enduisage de ces tronçons a été réalisé fin juin de cette année, alors que les réparations des voiries avaient eu lieu dans le courant 2016. C'est à la météo pluvieuse des sept premiers mois de 2016 que nous devons ce décalage aussi long entre les deux opérations.

PIC 2013-2016 - Egouttage et amélioration rue Longchamps

Ces travaux pilotés par l'AIDE, attribués à l'Association momentanée Roger Gehlen – TRAGECO de Waimes pour la somme de 805.336,40€ HTVA dont 243.079,55€ HTVA à charge de la commune, ont débuté fin février 2017. La pose de l'égout est presque terminée, et la majeure partie des raccordements particuliers est également réalisée. Dès leur achèvement, la reconstruction de la voirie pourra débuter.

PIC 2013-2016 – Réfection de diverses voiries communales

La réfection et le réenduisage des voiries communales ont été attribués à la SA J. LE-

GROS d'Anthisnes pour 385.502,43€ TVAC (100 jours ouvrables) **à partir du 18 septembre**. Voiries concernées:

- **Nonceveux**: rues de l'Ecole, Lombry, du Chemin de fer, un tronçon de la rue des Chars, Clos Marquet, rue Petit Plain et chemin du Hourlay;
- **S-Remouchamps**: Vieille Redoute et rue Marsale;
- **Aywaille**: Vieille Chera, rues A. Gilles et H. Orban;
- **Harzé**: une partie de la rue de Chézy et le chemin du Pré Clamin.

Des déviations seront mises en place pour les tronçons les plus fréquentés. Les travaux de réfection devraient être terminés cette année et l'enduisage de finition aura lieu courant 2018.

PIC 2013-2016 - Amélioration des rues du Broux, Ladry et du Passeur d'eau à Sogné-Remouchamps

Travaux attribués à Roger GEHLEN SA de Waimes pour 470.464,73€ TVAC. Ils débuteront début octobre pour 120 jours ouvrables. Ils portent sur la reconstruction des voiries et l'aménagement d'un cheminement piéton ainsi que l'aménagement de quelques places de parking à l'entrée de la rue du Broux et près du cimetière. Des déviations seront mises en place durant le chantier.

PIC 2013-2016 - Egouttage et amélioration Awan-Goza et égouttage chemin de la Fosse à Awan

Ces travaux pilotés par l'AIDE ont été attribués à la société NELLES (Malmedy) et ont débuté mi-septembre. **Première phase**: égouttage chemin de la Fosse et jonction avec le Fond de la Ville. **Seconde phase**: égouttage entre le dessus du Fond de la Ville et Awan-Goza. Pour finir le chantier: égouttage et la reconstruction de la rue Awan-Goza.

D. SIMON,

Echevin des Travaux

Entretien des sépultures

Voici bientôt la Toussaint et il nous semble opportun de rappeler certaines règles et obligations.

Légalement, l'entretien des concessions, de leurs plantations et des entre-tombes incombe au titulaire ou ses ayants-droits et non à la Commune. En prenant une concession dans un cimetière, le titulaire s'engage à l'entretenir. C'est donc bien une obligation contractuelle qui, si elle n'est pas respectée peut entraîner la perte du droit de concession sans remboursement ni indemnité. On parle de concession et non uniquement de sépulture dans la mesure où les terrains concédés non encore aménagés ou les caveaux en attente d'une première inhumation sont également concernés.

L'affichage pour défaut d'entretien couvre plusieurs situations. Une concession peut être:

- malpropre
- envahie par la végétation
- délabrée, effondrée ou en ruine
- dépourvue de signe indicatif de sépulture
- non aménagée

A défaut de réaction des ayants-droits, une procédure de constat d'abandon peut être enclenchée.

L'article 44 du règlement communal concernant les cimetières prévoit aussi que: "les travaux importants (pose de monuments, terrassement...) qui se feront à l'occasion de la Toussaint, devront être effectués pour le 28 octobre de l'année civile au plus tard. Tous travaux généralement quelconques de jardinage et d'entretien des signes indicatifs de sépulture sont interdits entre le 30 octobre et le 2 novembre inclus".

Info complémentaire, service sépulture
04 364 05 17 - energie@aywaille.be



Croix-Rouge

Maison Croix-Rouge Aywaille-Hamoir-Ouffet
Local: rue Ladry, 25 - 4920 S-Remouchamps

Service de proximité et aide quotidienne aux personnes de votre commune qui en ont le plus besoin. Tout au long de l'année, nous assurons une aide alimentaire et vestimentaire d'urgence.

Nos bénévoles assurent **la gestion et la distribution des colis alimentaires**, mais nous avons besoin de vous pour que cette aide perdure!

Vous pouvez nous aider en effectuant un don sur le compte **BE72 0682 0036 2116 de la Maison Croix-Rouge** Aywaille-H-O (mention: «Don»).

Contribuez aussi à notre action en louant du matériel paramédical: la location et la livraison d'un lit médicalisé ainsi que du matelas adéquat (prévention ou soin des escarres) s'effectue à la demande (y compris le week-end en cas d'urgence). **Autre matériel** à disposition: lève-personne électrique, verticalisateur, fauteuil roulant, chaises de toilette, béquilles, déambulateurs... Service rapide et personnalisé.

Merci de diffuser cette information et incitez vos proches et connaissances à faire appel à nous. Chaque euro récolté ira aider des personnes près de chez vous à surmonter des moments difficiles et bien souvent de grande détresse.

Nous sommes joignables au **0497 52 89 68 du lundi au samedi**. Une permanence est organisée rue Ladry 25 à 4920 S-Remouchamps les **mercredis, de 14h à 18h**. Pour les urgences, prendre rendez-vous.

Pourquoi ne pas suivre nos **formations en secourisme** (rens et inscriptions: L. Hausman **0498 76 66 38** ou **luc.hausman@skynet.be**) et à rejoindre la grande famille des **donneurs de sang** (rens: J. Echterbille 0475 86 38 04). **Prochaines collectes**:

REMOUCHAMPS: Institut Saint-Raphaël, vendredi 6 octobre 2017 de 17h30 à 20h

AYWAILLE: Athénée Royal, vendredi 13 octobre 2017 de 17h30 à 20h30

HARZE: Ancienne Maison communale, mardi 31 octobre 2017 de 18h à 20h

AWAN: Car devant l'Ecole rue Wacoste, jeudi 2 novembre 2017 de 17h à 19h

Plus d'infos sur <http://www.croix-rouge.be/la-croix-rouge/la-croix-rouge-de-belgique/les-maisons-croix-rouge/aywaille-hamoir-ouffet>

Suivez nos activités sur notre page Facebook: Maison Croix Rouge Aywaille Hamoir Ouffet

Info complémentaire: Josette LESPAGNARD, Présidente, 0497 52 89 69 ou j.lespagnard@hotmail.fr



Geste citoyen et soutien au CMH, la carte d'affiliation offre à ses bénéficiaires la gratuité

du transport médicalisé lors de toute intervention hélicoptérée urgente, organisée à la demande du 112.

Comment s'affilier?: appeler le 086 45 03 39, du lundi au vendredi de 9h à 12h30 ou remplir le formulaire sur www.centremedicalheliporte.be.

Montant annuel de l'affiliation: 30 € pour une personne seule ou 47 € pour une famille

Pension du Commissaire Chef de poste d'Aywaille



« J'ai commencé ma carrière à la force aérienne du 01/09/1969 jusqu'au 01/07/1980. A cette date, j'ai rejoint la police rurale d'Aywaille en qualité de Garde Champêtre, puis la police d'Aywaille est devenue communale. J'ai été Inspecteur Principal de 1^{ère} classe après le brevet d'OPJ/APR. Au départ de JM PAQUAY vers la ZP de Spa, j'ai été Chef de corps faisant fonction à la police communale d'Aywaille avant l'entrée en fonction de Chef de zone en avril 2002. A la ZP SECOVA, j'ai été INPP responsable de l'informatique et de la mobilité, avant de revenir à Aywaille comme Commissaire et ensuite, Chef poste. J'ai exercé cette fonction

pendant environ 6 ans avant de prendre ma pension le 1^{er} mai 2017.

Beaucoup d'événements ont émaillé ma carrière et si de nombreux événements douloureux restent dans la mémoire, il faut essayer de ne retenir que les bons moments. J'ai quelques faiblesses pour mettre en tête ma formation de conseiller en mobilité à Namur (premier CEM en Wallonie) ainsi que les formations données à N'Djamena capitale du Tchad (sécurité routière, police administrative, police judiciaire aux fonctionnaires de différents ministères).

Je ne peux toutefois passer sous silence la plupart des collègues avec qui j'ai travaillé et dont je garde un très bon souvenir et, spécialement, mes collègues du poste d'Aywaille. Je tire également mon chapeau aux différents édiles communaux que j'ai côtoyé tout au long de ma carrière ainsi qu'à tout le personnel de la commune d'Aywaille, que ce soit le personnel administratif ou ouvrier. A tous, je voudrais dire merci. »

Edouard CORNET

Un nouveau Chef de poste



Philippe Claessen - 50 ans - Inspecteur Principal - Aqualien depuis 2001 est entré comme Sous-Officier à la Gendarmerie à Bruxelles début 1986 où il est affecté dans une unité d'escortes spécialisées.

Il revient au District de Liège comme maître-chien pisteur de 1990 à 2002 (une belle époque où avec ses deux chiens, Nero et Sam, ils totaliseront plus de 2000 interventions avec l'arrestation de 400 auteurs et

la découverte de 40 personnes disparues. Ils ont travaillé dans les grands dossiers de l'époque et ont même arrêté Marc Dutroux le jour de son évasion dans les bois de St Médard).

En 2002, il devient formateur de Chiens spécialisés (pisteur, drogue, incendie...) à la police fédérale.

En 2006, il intègre la ZP Secova, au poste de Chaudfontaine comme Inspecteur.

En 2008, il retourne en formation une année pour devenir Inspecteur Principal. En 2011, Philippe est sollicité à la Direction des Opérations de la zone Secova avec également un passage à la Brigade Locale de Recherche jusqu'au 01/05/2017, où il prend ses fonctions de Chef poste à Aywaille. Ses objectifs :

- Continuer et améliorer la lutte contre les phénomènes repris dans le plan zonal de sécurité de la zone comme les vols dans les habitations, la lutte contre les stupéfiants, la criminalité de rue et la criminalité juvénile, les incivilités et la sécurité routière. Il compte notamment accroître la collaboration avec les partenaires comme les écoles de notre commune par exemple.
- Il compte également être créatif pour améliorer la qualité de l'accueil au sein du poste (un projet débutera dès janvier, on en reparlera).

Philippe Claessen se veut disponible, homme de dialogue et ferme quand il le faut.

Poste de police locale d'Aywaille

Avenue de la Libération 2A

Tél. : 04 364 23 00 - Fax 04 364 22 40

Mail : zp.secova.aywaille@police.belgium.eu

Ce poste fait partie de la Zone de Police SECOVA (communes d'Aywaille, Chaudfontaine, Sprimont, Esneux et Trooz) dirigée par le Commissaire Divisionnaire **Didier Willemart** depuis sa création en 2001. Les bureaux de la Direction de La Zone se trouvent à Beaufays, Voie de L'Air Pur 202-206 (04 364 22 11).

Le poste d'Aywaille se compose de 22 personnes. Le nouveau Chef de poste, **Philippe Claessen** est assisté de deux Inspecteurs Principaux, **Claude Banneux** et **Stéphane Chaidron** et un troisième jeune gradé devrait rejoindre le staff d'ici quelques semaines. Cinq Inspecteurs de Quartiers couvrent la commune comme suit :

- Harzé, Ernonheid, Houssonloge, Paradis, Havelange, Kin, Stoqueu, Gibet de Harzé, Mont d'Amblève et Pavillonchamps, Bosson, Faweux route des Ardennes (+ adjacentes) : **INP Pascal DUPREZ**

- Awan, Chambralles, Martinrive, Septroux, ainsi que la Route de Marche (à l'exception du Mont d'Amblève) et les Crétales : **INP Marie-Anne PIRNAY**

- Nonceveux, Quarreux, Sedoz, Ville-au-Bois, rue de Spa (et adjacentes) et rue de Trois-Ponts (et adjacentes) : **INP Philippe COUCHARD**

- Sougné-Remouchamps, Deigné, Sècheval, Playe, Sur la Heid et Dieupart : **INP Gil MIRANDA**

- Centre d'Aywaille : **INP Jean-François LEGRAND**

Il est probable qu'un Inspecteur de quartier soit ajouté et les secteurs repartagés vu le nombre croissant de notre population. Les Inspecteurs de quartiers sont également sollicités pour les mêmes fonctionnalités du pool intervention mais en moindre mesure de façon, et c'est la volonté du Chef de poste, d'être toujours plus souvent sur leurs quartiers.

Les autres INP du poste sont repris dans le pool intervention, c'est-à-dire les permanences qui assurent les interventions sur toute la zone, les constatations sur notre commune, l'accueil, les enquêtes, les services d'ordre et le roulage.

L'agent de police **Aline LIBERT** s'occupe du roulage et de la technoprévention.

Deux Dames du personnel Calog (non policier) s'occupe du secrétariat pour l'une d'elle et de l'entretien des locaux pour l'autre.

L'accueil pour la population s'effectue tous les jours ouvrables de 8h à 12h et de 13h à 17h.

Dès 2018, le Chef de poste espère améliorer sensiblement l'accueil pour les plaintes en organisant cet accueil sur rendez-vous, avec des horaires adaptés aux personnes qui travaillent en journée. Nous vous en reparlerons le moment venu.

Etant donné l'arrivée de nouveaux venus tant dans le staff que dans les inspecteurs, la moyenne d'âge s'est rajeunie pour tendre vers une équipe dynamique prête à rendre service à la population selon les priorités du plan zonal de sécurité de la ZP SECOVA et en fonction des lois et règlements. Tout le personnel du poste compte sur la collaboration de chaque aqualien pour vivre, ensemble, la meilleure police de proximité.

Bonne police à vous tous.

Philippe CLAESSEN,
Chef de Police

Mesures de prévention lors de manifestations temporaires



La Zone de Secours 5 WAL souhaite rappeler à la population et aux organisateurs de manifestations impliquant le placement d'installations temporaires (chapiteaux, chalets, etc.) les impositions du Règlement de police des communes de la zone pour la sécurité incendie.

Par manifestation temporaire, il y a lieu d'entendre l'ensemble des manifestations organisées sous chapiteaux, tentes, loges foraines, espaces couverts ou en plein air (exemple: grands feux, feux d'artifice, etc.). Lors de chacune de

ces manifestations, il est demandé aux organisateurs de remplir auprès de leur administration un formulaire de demande de mission de contrôle. Ceux-ci sont disponibles sur demande auprès de l'administration communale ou du Bureau Zonal de Prévention (BZP) à l'adresse info@zs5wal.be. Dans une logique d'organisation et afin de répondre dans les délais les plus brefs à l'ensemble des demandes de mission de contrôle, il est demandé de transmettre ce formulaire à la Zone de Secours **au minimum 15 jours ouvrables avant le début des manifestations**. La demande sera alors traitée par le BZP qui assurera le suivi du dossier.

Afin d'éviter tous désagréments éventuels, voici un aperçu non exhaustif des principales prescriptions en matière de prévention lors de manifestations temporaires:

- Un organisme agréé doit attester de la stabilité, de l'amarrage et de la qualité du montage du chapiteau ainsi que toutes autres structures éventuelles. Il y a toutefois lieu de tenir compte des éléments suivants:
 - 1) Le placement de petites installations de manière contiguë implique l'addition des superficies;
 - 2) Pour une installation d'une superficie inférieure à 80 m² et sous réserve d'une situation particulière, ce contrôle n'est pas requis.
- La toile de la tente ainsi que l'ensemble de l'agencement principal doivent être en ma-

tériaux ayant le classement A2 au niveau de la réaction au feu et non susceptible de dégager des gaz nocifs.

- Le nombre et la largeur des sorties d'évacuation sont fixés sur base de la superficie (cfr section 5 du règlement de police).
- L'installation électrique du chapiteau et/ou équipements divers doit être contrôlée après le montage par un organisme agréé par le Ministère compétent. Le contrôle de l'installation électrique s'effectue jusqu'au dernier dispositif de sécurité (par ex. coffrets temporaires, installations fixes d'une habitation ou d'une salle, etc.).
- Un éclairage de sécurité conforme dans les dégagements principaux intérieurs.
- La signalisation par pictogrammes doit être conforme.
- Un extincteur à eau pulvérisée d'une contenance de 6 litres ou un extincteur à poudre polyvalente de 6 kg est placé à raison d'une unité par 100 m² de surface.
- L'utilisation et le stockage de récipients de gaz, de pétrole liquéfié et d'appareils de cuisson est interdit à l'intérieur des chapiteaux, tentes et loges foraines.

Ces prescriptions seront rappelées lors de la visite de contrôle effectuée préalablement au début de la manifestation. Le BZP vous invite à demander une copie du règlement de police des communes de la zone pour la sécurité incendie à l'adresse:

info@zs5wal.be.

Pour aborder l'hiver en toute sécurité

Si vous utilisez le bois comme combustible, accordez la préférence aux essences de types feuillus (chêne, hêtre, frêne...) plutôt qu'aux résineux qui encrassent plus facilement le conduit de votre cheminée. Votre bois doit également être bien sec (3 ans de séchage au minimum). Nous vous rappelons qu'il convient de faire ramoner le conduit de votre cheminée régulièrement par un technicien qualifié qui pourra également inspecter l'état général de votre installation. En fonction du type d'installation, la périodicité du ramonage

est la suivante:

- Chauffage central au mazout: un ramonage annuel est imposé par la loi;
- Poêles à charbon, mazout et bois: un ramonage deux fois par an est vivement recommandé suite aux dépôts de suie qui peuvent être importants;
- Appareil au gaz: faites contrôler votre conduit chaque année. Un nid d'oiseau, des briquillons ou des feuilles peuvent perturber le tirage de votre cheminée;
- Monoxyde de carbone: ne minimisez pas les

risques du monoxyde de carbone encore appelé le « tueur silencieux ». Les installations au gaz doivent être contrôlées régulièrement, idéalement une fois par an. Aérez les pièces et avertissez immédiatement le 112 si vous ressentez l'un des symptômes suivants: étourdissements, maux de tête, etc. Afin de prévenir tout risque d'intoxication, nous vous conseillons l'installation de détecteurs CO à proximité des appareils concernés.



App 112 BE

L'app 112 BE est une nouvelle application pour smartphone pour contacter les centres d'appels urgents.

Vous ne devez plus mémoriser les numéros d'urgence que vous risquez peut-être d'oublier si vous êtes paniqué. Il vous suffit de cliquer sur l'icône des pompiers, de l'ambulance ou de la police, en fonction des secours dont vous avez besoin.

Il est évident que les centres d'appels urgents restent joignables par téléphone fixe et GSM.

Localisation

Grâce à cette app, les centres d'appels urgents peuvent vous retrouver plus aisément si vous vous trouvez dans un endroit isolé et, ainsi, gagner un temps précieux. Si vous avez appelé et que vous ne réagissez plus par la suite, les centres d'appels urgents font sonner votre smartphone afin de permettre aux services de secours de vous retrouver.

Fonction chat

Les personnes sourdes, malentendantes ou at-

teintes d'un trouble de l'élocution peuvent aussi indiquer dans cette app qu'elles ne sont pas à même de téléphoner. Elles communiquent alors avec le centre d'appels urgents via des messages.

Autre avantage de l'app

Vous pouvez enregistrer des informations médicales (problèmes cardiaques, allergies aux médicaments, épilepsie, diabète...) afin que l'opérateur dispose d'informations avant même que vous n'ayez dit quelque chose et puisse ainsi les transmettre aux services de secours qui arrivent sur place.

Télécharger et s'enregistrer

112 secondes suffisent pour télécharger, installer l'app et vous enregistrer. Rendez-vous dans l'AppStore ou le PlayStore de votre smartphone, tapez "app 112 BE", téléchargez et placez-la directement sur l'écran d'accueil afin de la trouver rapidement en situation de détresse. Ensuite, enregistrez-vous en répondant à quelques questions.

Attention: l'app 112 BE ne fonctionne qu'en Belgique.

Merci de partager cette info!



Trophée du Mérite citoyen



Le samedi 3 juin 2017, au cours du Salon des associations de la Journée de la Citoyenneté, les prix du Mérite Citoyen ont été remis au **Comité des Dobes Démons de Nonceveux** pour leurs actions citoyennes à redorer l'image de leur village et à y ramener la convivialité et à **Jean-Marie DELBOUILLE**, agriculteur réputé de Playe et défenseur du métier, pour son implication dans diverses

associations agricoles et dans le jumelage Deigné-Autretot. **Ingrid ROBERT** a, quant à elle, reçu le **Prix du geste citoyen** pour avoir donné les premiers soins à une personne victime d'un malaise cardiaque lors d'une soirée associative.

Thierry CARPENTIER,
Echevin délégué aux fonctions de Bourgmestre

Journée de la convivialité



Le 4 juin dernier, alors que le parking de la gare accueillait de nombreux brocanteurs et que les petits-déjeuners, de retour, étaient servis à l'Athénée royal, le parc communal, devenait, quant à lui un grand parc d'attractions avec la 12^e édition de l'île aux enfants organisée par le Royal Syndicat d'Initiative d'Aywaille et l'Echevinat du Tourisme. Clown-jongleur, jeux en bois, parcours du survivant, laser game, contes, balade à dos d'ânes, atelier créatif des Gad'lis, piste de

sécurité routière... ont ravi petits et grands. Valentine COLINET (The Voice 2017), les Cabris du Val d'Amblève, le club El Paso et Jo Vannerum ont encore égayé en chanson, danses et musique ce bel après-midi. Merci encore à tous les bénévoles pour leur implication à la réussite de cet événement devenu incontournable.

Xavier EHLEN,
Echevin du Tourisme et du Commerce

Rétrospective Jean-Marie HUBIN



C'est un public nombreux qui a visité l'exposition consacrée au peintre remoucastrien et qui s'est tenue du 11 au 13 août dernier. L'Echevinat de la Culture, en étroite colla-

boration avec la famille Hubin, a retracé les moments importants de la vie de l'artiste au travers d'un panel éclectique de ses œuvres réalisées avec diverses techniques. Les nostalgiques de la Biennale d'art régional de la mi-août chère aux «Gad'lis dè Pèron d'Or» auront vu l'opportunité de relancer un événement culturel consacré aux arts plastiques dans notre commune et le succès 2017 de cette rétrospective encourage à coup sûr la Commune d'Aywaille à poursuivre dans cette voie.

Christian GILBERT,
Echevin de la Culture



Grand succès pour le Festival Country



La 26^e édition du Festival Country & Western était organisée cette année pour la première fois à Aywaille, rebaptisée pour l'occasion Valley-City.

Comme chaque année, le public, toujours fidèle, venu de tout le BENELUX, mais aussi de France, s'était donné rendez-vous fin juillet sous le grand chapiteau pour y apprécier le style de la musique country présenté par une belle palette d'artistes ainsi que pour participer à des initiations et des démonstrations de danse country. L'entrée gratuite dans le parc communal a permis de découvrir, dans une ambiance chaleureuse, des démonstrations équestres, une exposition de «trucks» américains ainsi que de nombreux stands western avec chapeaux, bottes, habits et autres accessoires «cow-boy». Ce beau programme a été mis sur pied par Jules Parmentier, Président de l'asbl J.Promotion avec le soutien logistique de la commune d'Aywaille et la collaboration de bénévoles du club de football local pour le plus grand plaisir des amateurs du genre et des nombreux curieux.

Rendez-vous en juillet 2018 pour la 27^e édition! Yeehaaa! Souvenirs:

www.festivalaywaille2017.weebly.com
et www.countrywestern.be

Aywaille, commune sportive

Aywaille s'était déjà fait un nom dans l'organisation d'événements sportifs d'importance dont des Championnats nationaux. Cela a été encore confirmé le 5 mai dernier avec ceux d'Enduro VTT organisé par le Team Bang et ceux du Vélo trial du RDMC Bike Trial Aywaille le 25 juin.

Pour ce faire, des bénévoles de petites associations sachant mobiliser leur troupe pour l'occasion se sont encore coupés en 4 pour réussir leur manifestation. Tirons-leur bien bas notre chapeau et remercions-les pour leur dynamisme qui sera toujours encouragé. Remercions également tous les organisateurs de marches, joggings, randos VTT et autres trails pour leur adhésion à la charte de circulation en forêts et efforts de comportement au sujet du balisage, de la gestion des déchets... Cette prise de responsabilités et de conscience contribuera à préserver nos richesses naturelles et permettra de les partager entre les différents utilisateurs.

Rappelons encore que pour faciliter le traitement des demandes d'autorisation d'organisation et de passages, les dossiers doivent être rentrés au moins 2 mois avant l'événement avec tous les documents utiles auprès du Collège communal.

Infos: Elodie Damblon, 04 364 05 06
Elodie.damblon@aywaille.be

Christian GILBERT,
Echevin des Sports

Agenda

AGENDA

D'octobre à décembre

Balades ENEO – Section Aywaille

Balades (+/- 15 km) les 2^e et 4^e lundis du mois, à 9h30. RDV sur le parking du Trafic, côté Saint-Raphaël.

Info: M. BOLLINNE

04 382 17 88 - 0497 66 95 86

marcel.bollinne@gmail.com

Balades de +/- 3 km et +/- 7 km le 2^e jeudi du mois, à 14h. RDV sur le parking du Trafic, côté Saint-Raphaël.

Info: A. THEWISSEN

04 368 60 54 - 0476 32 84 09

auguste.thewissen@gmail.com

Octobre

Samedi 7 octobre

Souper annuel à Paradis

Au Cercle Royal dramatique l'Avenir Asbl, Paradis 60.

Info: R. BRISBOIS 086 43 35 92

Dimanche 8 octobre

Repair Café à Aywaille

Au Centre de Jeunes ASF, avenue François Cornesse 61.

Info:

D. WISLEZ 0495 44 51 63

A.-C. NEYCKEN 0497 26 64 07

savoirfaireaywaille@gmail.com

www.repaircafe.be

Samedi 21 octobre

Concours de belote à Ernonheid

Organisé par l'Asbl Ernonheid Village à la salle "Li Vihe Scole", Ernonheid 1.

Info: Ph. VERDIN 0495 32 87 51

Vendredi 27 octobre

Jogging d'Halloween à Aywaille

Info:

Y. MAGNEE 0495 12 21 58

D. LECLERCQ 0496 35 21 88

eventstrail.be

Novembre

Mercredi 1^{er} novembre

Marche ADEPS à Paradis-Harzé

Au départ de la salle du Royal Cercle dramatique l'Avenir, Paradis 60.

Info: R. BRISBOIS 086 43 35 92

Dimanche 12 novembre

Fête de la Saint-Hubert à Harzé

Info: Ch. SIMON 04 384 65 20

Dimanche 19 novembre

Petits déjeuners Oxfam à Sougné-Remouchamps

A l'Institut Saint-Raphaël, avenue de la Porallée 40.

Info: 04 361 38 63

Jeudi 23 novembre à 19h30

Conférence du Cercle Horticole l'Ambève fleurie

Au CR à S-Remouchamps. Entrée gratuite.

Info: M^{me} DESSY 04 384 52 42

Dimanche 26 novembre

Saint-Nicolas des enfants à Ernonheid

Organisé par l'Asbl Ernonheid Village à la salle "Li Vihe Scole", Ernonheid 1.

Info: Ph. VERDIN 0495 32 87 51

Décembre

Vendredi 8 décembre

Marché de Noël à Aywaille

Dans les rues Hongrée et Saint-Pierre, organisé par le Centre de Jeunes ASF d'Aywaille.

Info: G. GUIDOLIN 0478 35 48 72

Dimanche 10 décembre

Repair Café à Aywaille

Au Centre de Jeunes ASF, avenue François Cornesse 61.

Info: D. WISLEZ 0495 44 51 63

A.-C. NEYCKEN 0497 26 64 07

savoirfaireaywaille@gmail.com

www.repaircafe.be

Samedi 16 décembre

Marché de Noël à Remouchamps

Rue de la Reffe, inauguration à 19h de la crèche thématique.

Info: M^{me} NEUFORGE-DESSY

04 384 52 42

Samedi 16 décembre

Marché de Noël à Nonceveux

Organisé par les Dobes Démons.

Info: S. GOSSENS 0475 40 72 07

Dimanche 17 décembre

Fête des 3x20 à Ernonheid

Organisé par l'Asbl Ernonheid Village à la salle "Li Vihe Scole", Ernonheid 1.

Info: Ph. VERDIN 0495 32 87 51

Vendredi 22 et samedi 23 décembre

Marché de Noël à Kin-Aywaille

Info: D. CORBESIER 0485 60 70 01

Dimanche 31 décembre

Réveillon à Ernonheid

Organisé par l'Asbl Ernonheid Village à la salle "Li Vihe Scole", Ernonheid 1.

Info: Ph. VERDIN 0495 32 87 51



Les Rendez-vous culturels, une belle réussite...

A mi-parcours, l'heure est déjà au bilan de cette belle initiative de l'Echevinat de la Culture soutenue par le Département culture de la Province de Liège, le Royal Syndicat d'initiative d'Aywaille, la bibliothèque communale et bien sûr, le Château de Harzé.



Les artistes ayant exposé jusqu'à présent sont heureux d'avoir pu bénéficier gratuitement de magnifiques salles du château ainsi que du soutien promotionnel et du matériel communal mis à disposition. Ils ont encore apprécié exposer avec des personnes d'univers différents et comptent bien collaborer à nouveau dans le cadre d'autres événements. Quant au public; il est ravi de la diversité des expositions (sculptures, peintures, musique, céramique, bijoux, masques...) et ressort des expositions plein de riches échanges avec les artistes. Des sollicitations d'artistes nous sont arrivées pour déjà remplir le calendrier 2018.

Vous avez envie de prendre part à notre prochaine édition des Rendez-vous culturels? Alors, rentrez votre candidature avant le 26 novembre 2017 prioritairement par e-mail à elodie.damblon@aywaille.be ou par courrier à l'Echevinat de la Culture, rue de la Heid, 8 à 4920 Aywaille.

Pour être enregistrée, votre candidature doit contenir:

- vos coordonnées: nom, prénom, GSM, adresse e-mail, adresse postale;
- un texte de présentation (parcours artistiques, techniques utilisées...);
- des photos de bonne qualité de quelques-unes de vos œuvres;
- vos éventuelles préférences de période d'exposition.

En fonction des demandes, une sélection sera opérée et les candidats seront contactés courant décembre afin de les informer du suivi de leur candidature.

Ne manquez pas les prochains Rendez-vous culturels aux dates suivantes:

14-17 septembre: Jeu. - Ven. - Sam. - Dim.: 13-18h

Catherine LIGOT: Peintures - **Paulette DELSAUX:** Sculptures en terre - **Josiane BAWIN:** Peintures, acryliques, huiles et aquarelles

9-12 novembre: Jeu. - Ven.: 16-20h / Sam. - Dim.: 11-19h

Gad'lis et hARTzé: Réalisations et œuvres des membres des ateliers créatifs (peintures, dessins, céramiques) Possibilité de RDV pour les écoles 04 384 58 37

14-17 décembre: Jeu. - Ven.: 16-21h / Sam.: 14-21h / Dim.: 11-18h

Christiane JAVAUX: Aquarelles - **Josiane VAN DHELSSEN:** Bijoux, laine feutrée, pâte à bois et pastels secs - **Josi-anne:** Masques fleuris



Christian GILBERT,
Echevin de la Culture

Rentrée des associations culturelles

Développer la et/ou sa culture, une autre bonne résolution!

Vous avez le choix avec près de 15 associations culturelles permettant la pratique de la musique, du théâtre ou de la peinture en passant par le scrabble ou encore la danse populaire et les conférences diversifiées.

L'Atelier des Beaux-Arts Les Gad'lis



Rue de la Reffe 11 à S-Remouchamps vous propose: céramique, Dessin-Peinture, Sculpture – Figure Humaine, Volumes-matières et couleurs (spécifiquement pour enfants). Cours et stages pour adultes, ados et enfants.

**Infos: 04 384 58 37 – info@lesgadlis.be
www.lesgadlis.be**

Exploration du Monde

Les lundis à 20h15 au Centre récréatif à S-Remouchamps.



25 septembre 2017: Laos, Le Royaume du Naga par Patrick MOREAU;

30 octobre 2017: Taklamakan, Les voies chinoises de la soie par Patrick MATHE;

27 novembre 2017: Îles de Bretagne par Serge OLIERO;

29 janvier 2018: Russie, de Moscou à Saint-Petersbourg par Michel DRACHOUSOFF;

12 février 2018: Hawaï par Richard-Olivier JEANSON;

5 mars 2018: Îles grecques, au cœur du bleu par Alain BASSET.

Rens. abonnements et réservations:
Mme Germaine DESSY 04 384 52 47

Projart'school asbl



Cette «école» est aussi le prolongement de la troupe de comédies musicales «Projartist» qu'elle «approvisionne» aussi avec ses élèves pour les intégrer dans une dynamique artistique globale.

Cours de théâtre, chant, danse (éveil, bases classiques, multi-danse, jazz-contempo, hard funk), guitare d'accompagnement sans solfège, psycho-cirque, cirque, claquettes américaines. Cours donnés à Awan, Harzé, Aywaille, Sprimont et Xhoris.

**Infos: 0497 51 46 71 – 0497 72 65 46
projartist@gmail.com**

Théâtre wallon



«Li leû a-st'avou bon dos», comédie en 3 actes de Jean-Marie HAMOIR, présentée par la troupe du Cercle Royal dramatique l'Avenir Asbl, Paradis 60.

Samedi 18 et 25 novembre 2017 à 20h et dimanche 26 novembre 2017 à 14h à la salle de Paradis (Paradis 60).

Info: R. BRISBOIS 086 43 35 92

Evasion théâtrale

Prix de groupe, donc... prix démocratiques pour de la qualité à la portée de tous!

Habitants de notre région, élèves de 5^e et 6^e du primaire et de tout le secondaire, étudiants, jeunes travailleurs, demandeurs d'emploi, adultes actifs, retraités... que diriez-vous d'un abonnement à cinq ou six spectacles donnés à Sprimont, Marche et Liège, certains vendredis soir, d'octobre à mai? Trajets en autocar assurés (mais non obligatoires): finis les problèmes de circulation et de parking!

Infos: Mme NAEDENOEN 04 384 54 21, en soirée sauf le vendredi

Les Cabris du Val d'Amblève



Nous sommes là pour vous aider à faire le premier... pas de sorte que... la danse continue!

Séances hebdomadaires au Centre récréatif à S-Remouchamps.

La reprise des cours pour les danses ardennaises dès le **mercredi 6 septembre**:

- de 19h10 à 20h10: niveau «danseurs débutants et perfectionnement»

- de 20h10 à 22h10: niveau «danseurs avancés et démonstrations».

Pour les danses du Monde dès le **vendredi 8 septembre** de 20h à 22h.

Local: foyer du Centre récréatif communal

Essais gratuits et sans engagement durant le mois de septembre.

**Infos: 04 384 58 88 – 0479 94 87 99
www.cabris.be**

Aqualia scrabble



Venez partager un moment de loisir agréable et convivial... Rejoignez-nous au Centre récréatif à S-Remouchamps pour une partie de Scrabble Duplicate. Amicales: **lundi à 19h30 et mercredi à 14h.**

**Infos: D. LEBER 04 369 22 70
info@aqualia.be – www.aqualia.be**

Musique - danse - arts parles



Centre Régional d'Enseignement Artistique agréé par la Communauté française.

Concert des lauréats 2016-2017

Concert produit par l'Académie O.V.A. mettant à l'honneur les élèves terminant leur formation en musique, danse ou théâtre.

Un prix spécial leur sera offert par l'ASBL, l'Amicale des professeurs ou par un des fournisseurs de l'Académie.

Cette remise des prix aura lieu le **dimanche 15 octobre à 11h** au Centre récréatif de Remouchamps. Entrée gratuite.

Reprise de tous les cours depuis le vendredi 8 septembre 2017 suivant nouvel horaire dans les domaines: Musique, Art de la parole et du théâtre, Danse. Cycle préparatoire de 5 à 7 ans, cycle de formation dès 8 ans, filière adulte dès 14 ans. (Ré)-inscriptions pour l'année scolaire 2017-2018 au Centre récréatif jusqu'au 30 septembre, de 16h30 à 19h.

**Rens.: 04 384.60.11
info@academie-ova.be
www.academie-ova.be – Accès Facebook**

Christian GILBERT,
Echevin de la Culture

Heid des Gattes



Voici les prochaines activités dans la Réserve naturelle.

Toutes les balades sont guidées par l'équipe de gestion de la réserve.

Samedi 28 octobre

Gestion: nous travaillerons une demi-journée pour améliorer la biodiversité dans la réserve. Pour connaître le lieu et l'heure du RV, contacter JM Darcis.

Samedi 18 novembre

L'automne à la Heid des Gattes: parfums d'humus, de fougères décomposées et de champignons, exubérance des mousses du sous-bois, premiers oiseaux hivernants... RV à 9h à l'église de Sougné. Retour entre 12h et 12h30.

**Info: Jean-Michel DARCIS 0499 36 79 42
ou 0498 51 50 10 – jmdarcis@yahoo.fr
www.heiddegattes.be**

Second semestre 2017 : il va y en avoir pour tous les âges et pour tous les goûts à la bibliothèque...

Des traditionnelles animations bébés, 3-6 et 6-10 aux conférences, en passant par les activités familiales, et les rencontres pour ados, nous accueillerons les curieux, petits et grands, pour de belles découvertes.

Contes, musique et gourmandises au Pays des Sotais: concours de dessin pour les 6-12 ans



Le mercredi 27/09 (Fête de la Fédération Wallonie Bruxelles) avait lieu au Château de Harzé une balade contée, un concert de l'Académie OVA, une exposition et des dédicaces par les illustrateurs de la BD «Hautes-Fagnes: contes et légendes» et une démonstration au Musée de la boulangerie. Les conteurs de Paradis nous ont emmenés dans leur univers à la recherche d'un gâteau perdu dont les ingrédients étaient cachés dans 6 histoires dévoilées tout au long du parcours dans les jardins et les salles du château. Le gâteau a depuis été retrouvé et fabriqué au Musée de la boulangerie. Certains de vous y ont peut-être goûté!

A cette occasion était lancé un **concours de dessin** pour les enfants de 6 à 12 ans. Nous vous signalons **qu'il n'est pas trop tard pour participer**, même si vous n'avez pas pu assister à la manifestation.

Il suffit de venir dans une des bibliothèques de la commune (Aywaille, Harzé ou Remouchamps) retirer un bulletin de participation (OBLIGATOIRE!), d'illustrer le titre «Contes, musique et gourmandises au Pays des Sotais» et de déposer le dessin dans une des bibliothèques **pour le vendredi 20/10/2017** (dernière limite).

Tous les dessins seront exposés à l'Administration communale d'Aywaille **du mercredi 25/10 au vendredi 27/10. L'exposition se clôturera le vendredi à 19h30 par la remise des prix.** Le voyageur «Jean-Luc cars» offre **trois voyages** à Euro Disney. Il y aura 3 enfants récompensés (1 par tranche d'âge: 6-8, 8-10, 10-12).

Fureur de lire: la poésie à l'honneur



Grâce au soutien de la bibliothèque provinciale des Chiroux-Croisiers, deux animations vous seront proposées au mois d'octobre sur le thème de la poésie et du slam.

Vendredi 13/10, de 19 h à 22 h à la bibliothèque d'Aywaille, **rencontre avec Karel Logist.**

Karel Logist, né le 7 juillet 1962 à Spa, est un poète belge d'expression française. À la fin des années 1990, il fonde

la revue et les éditions Le Fram avec Carl Norac et Serge Delaive.

Discrète et délicate, la poésie de Karel Logist ne vocifère jamais; elle ne cherche ni à choquer, ni à démontrer, ni à convaincre. Entre le chant et la confidence personnelle, avec une constante pudeur, elle mêle humour et gravité, nostalgie et observation. Les thèmes sont tour à tour l'amour, l'amitié, l'enfance, le voyage, l'observation des autres, le portrait; mais l'œil de Logist décèle aussi l'insolite, ou même le fantastique, dans la réalité; son imaginaire est propre à construire de petites fables amusées et non moralisatrices; sa voix jette un voile sur son angoisse ou son scepticisme. C'est une poésie d'humour noir qui ne se montre pas comme telle; une poésie de connivence avec soi-même et avec l'autre; le moyen de communication d'un homme secret; une poésie qui ne cherche pas à en imposer, mais qui s'impose au lecteur - et aux critiques unanimes - par la grande qualité d'écriture dont elle fait montre: le travail de la prose, qui parvient à allier densité et légèreté, et l'art du vers, mélodique ou plus rude, toujours soigneusement mais discrètement pesé. (www.liege-lettres.be)

Une occasion unique de découvrir un genre littéraire trop souvent ignoré!

- **Mercredi 18/10** (lieu et horaire à préciser), **Michaël Lambert** animera une **scène slam** où chacun et chacune aura l'occasion de s'exprimer. Pourquoi ne pas venir s'essayer à une forme de poésie très actuelle et intergénérationnelle...

«C'est un art dénué de règle: chacun est libre de raconter ce qu'il veut, et surtout, comme il le veut. Le slam est avant tout une tribune d'expression où l'on partage notre amour pour les mots. On met des mots sur des sentiments. Un même texte, je peux le rapper, le chanter, le crier ou encore le pleurer. C'est pourquoi, la scène du slam est composée de chanteurs, de rappeurs ou encore d'acteurs» (Souleymane Diamanka).

Pour Grand corps malade, le slameur le plus célèbre de France, cet art est "l'école de la sincérité". Sans artifice, costume, et musique, le slameur se met à nu. Aucune barrière entre le public et la scène n'est possible puisque chaque personne présente dans la salle est un slameur potentiel. La scène appartient à tous ceux qui n'ont pas peur de se réapproprier la langue française.

Rens. et réservation: 04 384 78 82 - bibliotheque@aywaille.be

Cycle de conférences par Hugues WENKIN et Christian DUJARDIN



Après la poésie, retrouvons «un monde de brutes» avec **3 conférences** sur la seconde guerre mondiale.

Souvenez-vous, l'année dernière, Hugues Wenkin et Christian Dujardin nous avaient déjà présenté deux conférences intitulées «Stavelot – La Gleize: le destin des Tiger de Peiper» et «Eben-Emael, l'autre vérité». Déjà ils nous avaient impressionnés par leur érudition et la clarté du propos. Ils reviennent cette année avec 3 nouveaux sujets:

- **12/10**: «Sortis de l'enfer: les tanks ont 100 ans»;
- **09/11**: «Les Moutons noirs de la Brigade Piron»;
- **30/11**: «Les Témoins d'acier» (gros plans sur les chars de Bastogne, Clervaux, Houffalize, Wibrin, Wiltz).

Ces 3 soirées auront lieu à l'Administration communale d'Aywaille à 20 h.

Elles seront suivies, le **jeudi 14/12**, d'un «**Quizz**» qui vous permettra de tester vos connaissances sur la Seconde Guerre mondiale.

Ces conférences font l'objet également d'ouvrages remarquables publiés aux éditions WEYRICH et en vente lors des différentes rencontres.

Vacances d'automne: Balade contée

Depuis 1969, la biennale d'art EUROPALIA invite à découvrir l'art et la culture d'un pays. Cette année, l'Indonésie est mise à l'honneur. Le temps d'une **balade contée**, venez vous plonger dans la culture indonésienne.

Le **lundi 30/10**, nous attendons les enfants à partir de 4 ans, accompagnés d'un adulte, à **14 h 30** à la salle des Aulnes.

Fin de la promenade à 17 h.

Nombre de places limité - réservations obligatoires à la bibliothèque (04 384 78 82 - bibliotheque@aywaille.be).

D'autres activités vous seront proposées dans ce cadre dans tout le réseau (informations à venir et/ou dans les différentes bibliothèques).

Vacances d'automne: Animation bébés

Notre prochaine **animations «histoires et comptines»**, destinées aux bébés de 6 mois à 3 ans et à leurs parents (10 enfants maximum par séance, accompagnés d'un ou deux adultes) aura lieu le **lundi 30/10 à 10 h**.

! Animation gratuite, mais nombre de places limité - réservations obligatoires

(04 384 78 82 - bibliotheque@aywaille.be).

Pour patienter, nous vous invitons à découvrir la nouvelle sélection de livres pour nos petits lecteurs. Livres-jeux, livre à toucher, à rêver... en bref, des livres pour grandir et explorer le monde.

Le Val'Heureux « Ourthe Amblève » !



Explication: il s'agit d'une monnaie locale citoyenne propre à notre région comme nous avons pu en découvrir quelques exemples dans le film « De-main ». Les Val'Heureux pourront être utilisés en région liégeoise: à Liège, Huy, Waremme, dans le Pays de Herve et bien sûr à Aywaille, Comblain, Esneux, Sprimont, Ferrières, Anthisnes. Un Val'Heureux vaudra un euro. Vous pourrez payer en totalité ou en partie, avec vos euros, l'ensemble des professionnels (commerces, agriculteurs, artisans), partenaires repris sur les listes mises à votre disposition. Cette initiative favorise les activités économiques

locales en évitant que notre argent ne serve à enrichir les actionnaires à l'abri des paradis fiscaux. En signant la charte du Val'heureux, ces professionnels s'engagent à veiller au respect de l'humain, de l'animal et de leur environnement. Il ne s'agit pas de remplacer l'euro mais nous voulons donner un coup de pouce bien nécessaire à des commerçants, des artisans, des indépendants qui font vivre notre région grâce à leur travail et s'efforcent à nous garantir des produits de qualité respectueux de notre environnement. Concrètement, nous vous invitons à nous rejoindre le **SAMEDI 21 OCTOBRE** sur la Place Thiry à **Aywaille entre 11h et 13h**. Vous pourrez y découvrir et acquérir en primeur les tout nou-

veaux billets du Val'Heureux et faire vos premiers achats auprès des commerçants participants. La fête se poursuivra le soir à la Maison du Peuple de **Poulseur à partir de 17h30** (présentation officielle des billets Val'Heureux et apéro, repas sur réservation, spectacle d'impro et bal folk).

Rens. : monnaie.ourthe.ambleve@gmail.com
Eric Nissen, 04 384 41 79

Soirée d'information complémentaire le **vendredi 3 novembre 2017** à 19h30 à la Salle des Aulnes à Dieupart. Pour rester informé, gardez un œil sur la presse locale et bientôt également sur notre page facebook:
Val'Heureux - Ourthe Amblève.

Noces de brillant



C'est lors d'un bal à Aywaille que **Josée LA-TOUR** et **Emmanuel LEROY** se sont rencontrés. Ils se jureront fidélité 2 années plus tard, le 7 juin 1952. Après le mariage, Manu est devenu transporteur avant de réorienter sa carrière en oeuvrant à la carrière du Grand Heid. Il la terminera en qualité de mécanicien à la Commune de Sprimont. Josée, quant à elle, travailla à la FN de

Harzé en qualité de cuisinière. La famille s'agrandira avec la venue de 4 enfants. Manu et José sont également fiers de leurs 6 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants. Aujourd'hui, émissions télévisées, club de tir, goûters à l'Amicale des pensionnés... rythment leurs journées. Toutes nos félicitations et tous nos vœux de bonheur !

Noces de diamant



C'est lors d'un bal à Harzé, en 1956, qu'**Hubertine DELEUSE** (Betty) et **Camille VIEUJEAN** vont se rencontrer. Le mariage sera célébré le 10 août 1957. La carrière professionnelle de Camille a été bien remplie: métiers de la ferme, transporteurs de produits divers, travailleur au laboratoire Unda et distributeur de bonbonnes de gaz en tant qu'indépendant. Betty se consacrera à sa

famille car nos jubilaires accueilleront 3 enfants. 5 petits-enfants et 4 arrières petites-filles viendront encore agrandir la famille pour leur plus grand bonheur. Aujourd'hui, Betty et Camille s'occupent beaucoup de leurs petits-enfants, de leur maison et du jardin. Toutes nos félicitations et tous nos vœux de bonheur !

Noces d'or



Marie (dite Josée) **BECKERS** et **Alexis COL-LARD** se sont rencontrés sur les terres des Gad'lis, d'où est originaire Alexis. Après un peu plus d'une année de courtoisances, c'est le 27 mai 1967 que nos jeunes vont s'unir. Du point de vue professionnel, Josée était la reine du bigoudis et Alexis quant à lui, a effectué une très belle carrière au sein de l'entreprise Goffinet à Sougné-Remouchamps en qualité de chef d'équipe.

La famille s'agrandira avec la venue de 2 enfants qui leur donneront, pour leur plus grand bonheur, 5 petits-enfants. Et nos jubilaires sont encore 3 fois arrière-grands-parents. Aujourd'hui, Josée et Alexis profitent de leur retraite, plus que méritée. Toutes nos félicitations et tous nos vœux de bonheur !



Annie LOMBRY et **Maurice RANSART** habitaient la même région quand ils se sont rencontrés dans les années 1965. Après des courtoisances d'une durée d'un peu plus d'un an et demi, le mariage sera célébré le 20 juillet 1967. Annie enseignera le dessin dans le secondaire avant de se consacrer à sa famille tandis que Maurice, ingénieur civil mécanicien, travaillera chez IBM, soit à Bruxelles, soit à Liège. Trois enfants vien-

dront agrandir la famille et nos jubilaires sont d'heureux grands-parents 7 fois. Maurice s'intéresse à l'actualité, à l'économie et à la politique et évidemment toujours à l'informatique. Il aime aussi jardiner. Annie porte un grand intérêt pour la lecture, la couture et la cuisine et se passionne pour l'apprentissage des langues. Toutes nos félicitations et tous nos vœux de bonheur !



Dans les années 60, **Cécile BREVERS** et **Charly GIACOMELLI** suivent leurs humanités au sein de l'Athénée d'Aywaille. C'est à cette époque qu'ils se sont rapprochés l'un de l'autre. Quelques années plus tard, le 29 juillet 1967, ils célèbreront leur mariage. Charly entamera sa carrière professionnelle chez Lesuisse qui vend des articles de décoration. La passion pour la photographie le mènera chez Courtoy puis il fera une escale chez Outil Leloup avant de devenir indépendant en ouvrant son magasin d'enca-

drement «L'Artisan». Cécile commencera à travailler comme aide familiale puis se consacrera à sa famille avant de reprendre des études d'arts de la parole au Conservatoire. Elle enseignera, par la suite, dans diverses académies. En plus d'accueillir leurs deux filles, Cécile et Charly ont l'immense bonheur de voir leur famille agrandie avec la venue de leurs 3 petits-enfants à qui ils consacrent toute une partie de leur temps en plus du bricolage et du jardinage. Toutes nos félicitations et tous nos vœux de bonheur!



C'est lors d'un bal à La Reid en 1966 que **Solange GRODENT** et **Edouard BONFOND** (Doudou) se sont croisés pour la toute première fois. Après une année de courtoisilles, leur union sera célébrée le 5 août 1967. Au niveau professionnel, Solange ayant obtenu son régendat en mathématiques, a travaillé de longues années à Jemeppe dans un internat. Ensuite, elle a repris la ferme de ses beaux-parents. Doudou, quant à lui, après avoir été manoeuvre chez Raymond

Lardinois, plafonneur chez Tahir et chauffeur chez Lallemand à Ouffet, a débuté une belle carrière chez nous en voiries (de 1963 à 1999). Solange et Doudou accueilleront deux enfants au sein de leur famille et 4 petits-enfants viendront encore agrandir la famille pour leur plus grand bonheur. Nos jubilaires coulent des jours heureux et profitent de leur temps libre. Toutes nos félicitations et tous nos vœux de bonheur!



C'est en juillet 1965, lors d'un bal à Sprimont, que **Colette LEGRAND** et **Marc FLOHIMONT** se sont rencontrés. Après des courtoisilles de deux ans, ils célèbreront leur union le 19 août 1967. Au niveau professionnel, Marc a tout d'abord débuté son parcours comme apprenti et ensuite ouvrier durant 8 ans au garage Vanlaenen à Louveigné. Ensuite, il réalisera une belle carrière de 34 ans chez Touring-Secours. Colette s'est consacrée à sa petite famille car notre couple accueil-

lera deux enfants et six petits-enfants pour leur plus grande fierté. Lecture, loisirs créatifs, cuisine et promenades à moto rythment leurs journées. Toutes nos félicitations et tous nos vœux de bonheur!



Simone DETHIER et **Raymond DEBATTY** se sont rencontrés lors d'un bal à Xhoris, en 1963. Les courtoisilles dureront 4 années avant que le mariage ne soit célébré le 19 août 1967. Raymond travaillera comme boulanger-pâtissier dans divers établissements avant d'ouvrir son propre établissement «La Tarterie de la Fontaine» à Deigné et ce jusqu'à sa pension, en 2007. Simone, avant de rejoindre son époux à la Tarterie, occupera tantôt les postes de coutu-

rière, employée ou cuisinière. La famille s'agrandira avec la venue de leurs deux filles qui leur donneront à leur tour, pour leur plus grand bonheur, 4 petits-enfants. Maintenant, nos jubilaires s'adonnent au bricolage, au jardinage ou à la couture... Toutes nos félicitations et tous nos vœux de bonheur!



C'est un dimanche de novembre 1964, au cinéma «Eldorado», que **Régine GILLES** et **Florent TRUILLET** se sont rencontrés. Le mariage sera célébré le 19 août 1967. Au niveau professionnel, Ginette a exercé divers métiers: vendeuse, indépendante en boulangerie-pâtisserie, employée chez RCA, d'abord à la chaîne transistors, pour ensuite occuper le poste de secrétariat de son chef de service, employée à la FN pour terminer en 1989 chez Browning (FN Sports). Quant à Florent, il a débuté chez Englebert aux

Vennes, comme coursier de bureaux. Après la réussite d'un concours interne, il fut muté au service mécanographique d'Uniroyal-Englebert. Il progressa dans ce domaine (devenu l'informatique) pour terminer à l'Union Minière en 1999. Tous deux ont eu le bonheur d'accueillir dans leur foyer, leur fille unique Sabine et ils sont très fiers de leur petit-fils Nathan. Tango argentin, bricolage, décoration, jardinage, voyage... rythment leur quotidien. Toutes nos félicitations et tous nos vœux de bonheur!

Mariages

Habsch Loïc (Sprimont) et **Fernandez Quiroga Priscilla** (Sprimont) mariés le 11 mai 2017;

Graindorge Vincent (Nonceveux) et **Detry Sabine** (Nonceveux) mariés le 13 mai 2017;

Souwens Michaël (Mont d'Amblève) et **Dubié Lolita** (Mont d'Amblève) mariés le 27 mai 2017;

Dubié Renato (Mont d'Amblève) et **Hoffman Stéphanie** (Mont d'Amblève) mariés le 27 mai 2017;

Gavage Marcel (Awan) et **Jobé Fabienne** (Awan) mariés le 03 juin 2017;

Fischetti Antonio (Aywaille) et **Dellutri Letizia** (Aywaille) mariés le 17 juin 2017;

Chaudoir Jonathan (Promontoire) et **Depauw Marjorie** (Promontoire) mariés le 17 juin 2017;

Eloy David (Kin) et **Defossé Stéphanie** (Kin) mariés le 24 juin 2017;

Ricciardelli Michaël (Nonceveux) et **Chanet Mélanie** (Nonceveux) mariés le 24 juin 2017;

Kuty Ludovic (Trou de Bosson) et **Lefebvre Joëlle** (Trou de Bosson) mariés le 1er juillet 2017;

Leduc Julien (Sougné-Remouchamps) et **Delvaux Merrine** (Sougné-Remouchamps) mariés le 07 juillet 2017;

Biersart Philippe (Feronheid) et **Ninin Alison** (Feronheid) mariés le 08 juillet 2017;

Rixhon Mike (Paradis) et **Walraff Julie** (Paradis) mariés le 29 juillet 2017;

Kaye Nicolas (Aywaille) et **Jordant Frédérique** (Aywaille) mariés le 12 août 2017;

Swennen Didier (Nonceveux) et **Collard Annick** (Ferrières) mariés le 12 août 2017.

Naissances

Bruwier Martin et **Carla** (Aywaille), nés le 11 avril 2017, Fils et fille de Bruwier Patrick et de Herman Delphine;

Tapia Rodriguez Luis (Sur la Heid), né le 20 avril 2017, Fils de Tapia Rodriguez Julien et de Philippet Emilie;

Hautain Elise (Deigné), née le 21 avril 2017, Fille de Hautain Kevin et de Ventimiglia Nathalie;

Gatez Théo (Paradis), né le 03 mai 2017, Fils de Gatez Marc et de Perin Valérie;

Cochet Théo (Sougné-Remouchamps), né le 03 mai 2017, Fils de Cochet Christophe et de Horevoets Caroline;

Godsoul Timéo (Feronheid), né le 08 mai 2017, Fils de Godsoul Jonathan et de Boldo Rachel;

Brouyere Boris (Harzé), né le 08 mai 2017, Fils de Brouyère Gaëtan et de Neutelings Edith;

Hayebin Ludovic (Awan), né le 09 mai 2017, Fils de Hayebin Ludovic et de Peppinghaus Julie;

Gaspard Julia (Houssonloge), née le 11 mai 2017, Fille de Gaspard Grégory et de Tassin Coralie;

Winkin Amalia (Paradis), née le 17 mai 2017, Fille de

Winkin Raphaël et de Delhay Cécile;

Vassart Diego (Awan), né le 18 mai 2017, Fils de Vassart Aurélien et de Saenen Aurore;

Damoiseaux Zangl Juliette (Aywaille), née le 19 mai 2017, Fille de Damoiseaux Pierre et de Zangl Stéphanie;

Derroitte Lucie (Paradis), née le 19 mai 2017, Fille de Derroitte Yves et de Materne Lise;

Stella Norah (Ernonheid), née le 21 mai 2017, Fille de Stella Marc et de Bolle Priya;

Gason Zélie (Promontoire), née le 23 mai 2017, Fille de Gason Jérôme et de Mornard Zoé;

Sambeya Jennifer (Sougné-Remouchamps), née le 29 mai 2017, Fille de Sambeya Chimène;

Bonsignore Victoria (Aywaille), née le 30 mai 2017, Fille de Bonsignore Vincenzo et de Riccobono Estelle;

Maquet Liam (Sougné-Remouchamps), né le 31 mai 2017, Fils de Maquet Cyril et de Martignano Cindy;

Lambert Florent (Aywaille), né le 12 juin 2017, Fils de Lambert Thomas et de Rousselle Sandrine;

Meunier Clément (Sougné-Remouchamps), né le 15 juin 2017, Fils de Meunier Mélanie;

Rose Téa (Chambralles), née le 16 juin 2017, Fille de Rose Andy et de Honhon Aurélie;

Da Veiga Teixeira Anaya (Harzé), née le 16 juin 2017, Fille de Da Veiga Teixeira Jean-Claude et de Vandesande Séverine;

Leclerc Theia (Nonceveux), née le 24 juin 2017, Fille de Leclerc Maxime et de De Baerdemaeker Julie;

Hanlet Catalèya (Havelange), née le 27 juin 2017, Fille de Hanlet Christopher et de Guerra Cabas Juanita;

Pirard Jade (Sougné-Remouchamps), née le 10 juillet 2017, Fille de Pirard Alexis et de Di Troia Camille;

Hauldebaum Mathys (Awan), né le 13 juillet 2017, Fils de Hauldebaum Jérôme et de Rahier Audrey;

Noupré Julia (Deigné), née le 14 juillet 2017, Fils de Noupré Laurie;

Boveroux Lise (Sougné-Remouchamps), née le 23 juillet 2017, Fille de Boveroux Logan et de Jamagne Julie.

Décès

Ordelt Frédéric (Awan), 39 ans, décédé à Liège le 27 avril 2017;

Toussaint Germaine (Awan), 93 ans, veuve de Longueville Jean, décédée à Comblain-au-Pont le 1er mai 2017;

Troquet Jean (Aywaille), 83 ans, décédé à Sprimont le 06 mai 2017;

Léonard Marie (Aywaille), 85 ans, veuve de Latour René, décédée à Chaudfontaine le 14 mai 2017;

Rouhet Marcel (Kin), 87 ans, époux de Malannée Renée, décédé à Aywaille le 26 mai 2017;

Courtejoie Suzanne (Sougné-Remouchamps), 96 ans, veuve de Fekenne Paul, décédée à Aywaille le 26 mai 2017;

Velu Julien (Deigné), 71 ans, époux de Denis Micheline, décédé à Liège le 1er juin 2017;

Servatius Paula (Awan), 89 ans, veuve de Brantz Joseph, décédée à Ferrières le 05 juin 2017;

Robert Jeannine (Sougné-Remouchamps), 89 ans, décédée à Aywaille le 05 juin 2017;

Collard Paul (Promontoire), 93 ans, époux de Frederic Elisabeth, décédé à Sprimont le 13 juin 2017;

Lalemant Serge (Aywaille), 67 ans, décédé à Liège le 13 juin 2017;

Detrooz Joseph (Sougné-Remouchamps), 82 ans, époux de Pequet Anna, décédé à Aywaille le 13 juin 2017;

Lepage Marthe (Aywaille), 94 ans, veuve de Humblet Henri, décédée à Aywaille le 14 juin 2017;

Rorive Marcel (Sougné-Remouchamps), 97 ans, veuf de Legrand Nelly, décédé à Aywaille le 14 juin 2017;

Thomas Jean-Pierre (Sougné-Remouchamps), 58 ans, époux de Flohimont Anne, décédé à Liège le 15 juin 2017;

Soiron Claire (Septroux), 93 ans, veuve de Laloux Marcel, décédée à Liège le 26 juin 2017;

Defays Jacques (Stoqueu), 78 ans, décédé à Spa le 28 juin 2017;

Deward Philippe (Aywaille), 65 ans, époux de Leruse Marie-Claire, décédé à Liège le 30 juin 2017;

Bettenhausen Gabrielle (Paradis), 54 ans, décédée à Aywaille le 06 juillet 2017;

Wuidar Joseph (Aywaille), 80 ans, époux de Bonnesire Christiane, décédé à Liège le 09 juillet 2017;

Brinkhuizen Hubertine (Sur la Heid), 91 ans, épouse de Henrottay Edgard, décédée à Aywaille le 11 juillet 2017;

Marquet Germaine (Sougné-Remouchamps), 101 ans, veuve de Hugo Georges, décédée à Aywaille le 14 juillet 2017;

Fouillien Jean (Aywaille), 72 ans, époux de Lespagnard Dominique, décédé à Liège le 18 juillet 2017;

Smeets Olga (Stoqueu), 81 ans, épouse de Gilles Marcel, décédée à Aywaille le 19 juillet 2017;

Van De Beeck Laurent (Kin), 67 ans, décédé à Verviers le 28 juillet 2017;

Dejardin Claude (Mont d'Amblève), 68 ans, décédé à Aywaille le 02 août 2017;

Krier Jean (Aywaille), 68 ans, époux de Contempré Marguerite, décédé à Liège le 04 août 2017;

Crombags André (Promontoire), 87 ans, époux de Fossion Odette, décédé à Liège le 07 août 2017;

Thoumsin Christiane (Harzé), 63 ans, veuve de Dabompré Florent, décédée à Aywaille le 08 août 2017.

In Memoriam

Décès de Monsieur **Paul COLLARD**

Résistant armé

Né à Glain, le 02/03/1924

Décédé à Sprimont, le 13/06/2017



AYWAILLE
Tél. 04/384 41 83
www.mazoutleruse.be
info@mazoutleruse.be



JLS TOITURE
 Jehenson Association
 Charpente, couverture, toiture plate,
 bardage, ossature bois, porte et
 chassiss

0499 12 34 65 - 0496 08 26 65
 Rue de la Fourche 60 - 4920 AYWAILLE - info@jlstoiture.be

POMPES FUNÈRES
GERARD

Organisation complète de funérailles
PARTOUT 24H/24 • 04 384 66 73

*Tous les actes posés
 envers un défunt
 sont empreints de
 respect et de dignité.*



FUNÉRARUM
 Rue de la Reffe, 4 - 4920 Remouchamps
 MAGASIN : FLEURS EN SOIE, MARBRE.

Eclairage
 intérieur & extérieur

Parlophonie
 Vidéophonie

efe
 Eli Fiumefreddo
 Electricité spri

Awan centre 22
 4920 Awan-Aywaille
 tél/fax 04 362 00 52
 portable **0475 84 08 73**
www.efesprl.be

Alain Pneus



Alain LAWARREE
T. 04 285 49 85
info@alainpneus.eu
 Av. Marcelin LAGARDE, 13
 4920 REMOUCHAMPS

AUSSI AMORTISSEURS ET FREINS

AYWAILLE
SEPTEMBRE
www.yes2dayland.be

YES 2DAY LAND
 FESTIVAL

1 VENDREDI
GOLDMAN & FREDERICKS • U2
 BY GOLDMEN BABIES
 SIMPLE MINDS • DEPECHE MODE
 BY WATERFRONT BY SNEAKERS

SAMEDI
2
CHANTAL GOYA BUBBLE BEER
 PROJARTIST CHANTE DISNEY
 FANCY FEES

3 DIMANCHE
LE JARDIN DES COULEURS
 DADDY K • OLI SOQUETTE • DENIX
 AND MORE...

Garage LOPES

1 SPÉCIALISTE AGRÉÉ
2 MARQUES

PORTES OUVERTES 10-11 JUIN
PRÉSENTATION DU NOUVEAU SUV 5008



EXPOSITION

*Créations numériques
de Christian Chauffheid*



BANG.BE



Garage LOPES

route des Ardennes 5 - 4920 AYWAILLE - T. 04 384 40 42
rue Vieille Voie de Liège 3 - 4140 Sprimont - T. 04 382 18 78





HYUNDAI

NEW
THINKING.
NEW
POSSIBILITIES.

Découvrez le New Hyundai I30
maintenant chez votre distributeur Hyundai



AYWAILLE MOTOR sa

Lundi au vendredi : 9h00 > 18h00
Samedi : 9h00 > 16h00

105 rue Chalet à Aywaille
Tél. 04 384 59 19 - Fax 04 384 70 40

www.aywaillemotor.be



GRAPHISME CRÉATIF
PUBLICITÉS Logos
Packagings
Impressions

Action marketing
Mailing



Lettrages **ENSEIGNES**
Bâches et panneaux
Textiles publicitaires
Stands



Gestion réseaux sociaux
SITES INTERNET
Vidéo E-mailing
Applications



rue de la Reffe 19/2 (2^e étage) à REMOUCHAMPS
T. 04 384 31 23 | www.bang.be



PRIVILEGE
BRASSERIE
AYWAILLE

Retrouvez une vraie cuisine de
brasserie savoureuse faite maison !

Chaque jour, notre Chef vous
propose un plat du jour différent.

Place J. Thiry 15 • 4920 AYWAILLE
04 239 13 33



*Venez découvrir notre carte d'été
et nos cuissons sur pierre en terrasse*



home
SCHMIDT
home

Immobilière
SCHMIDT

Route de Durbuy 18 | 6940 DURBUY(Barvaux)
Avenue Louis Libert 1 | 4920 AYWAILLE

04 246 00 00
www.schmidtwallonie.be